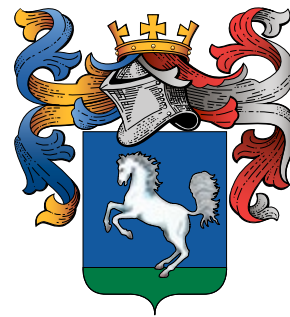


Csepeli Hírmondó

2013. november 14.

A XXI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

IV. évfolyam 21. szám



Márton-nap



**Egységes és
átláthatóbb
számlák**

3. oldal



**Lakhatás
Csepelen**

4. oldal



**Tiszta
vízcseppek**

5. oldal



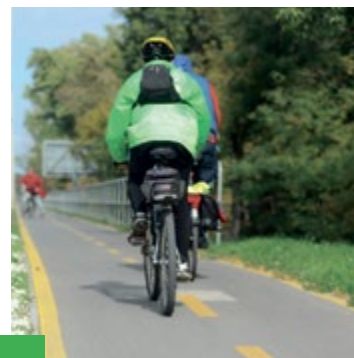
**Tanösvény,
fitneszpark**

8. oldal



**„Gyermekek és
sport minde-
nekfelett”**

16. oldal



ÚJ CSEPELI KONZULTÁCIÓ MEGHOSSZABBÍTVÁ: NOVEMBER 26-IG

MONDJON VÉLEMÉNYT ÖN IS!

A KONZULTÁCIÓS PONTOKAT ITT TALÁLJA:

ÖNKORMÁNYZATI INTÉZMÉNYEK:

Budapest XXI. Kerület
Csepel Önkormányzata
XXI., Szent Imre tér 10.

Okmányiroda
XXI., Szent Imre tér 3.

Gyámhivatal
XXI., Szabadság u. 21.

Családtámogatási Iroda
XXI., Petz Ferenc u. 1-3.

Családsegítő
Közösségi Ház
XXI., Csete Balázs u. 5.

Csepeli Városképf Kft.
(Csepel Galéria)
XXI., Csete Balázs u. 15.

TOVÁBBI HELYSZÍNEK:

Járási Hivatal
XXI., Szent Imre tér 3.

Csepeli Piac
XXI., Deák tér 1.

EGÉSZSÉGÜGYI INTÉZMÉNYEK:

Tóth Ilona Egészségügyi
Szolgálat Szakorvosi
Rendelőintézet
XXI., Görgey Artúr tér 8.

Gyermekorvos
Háziorvosi Intézmény
XXI., Görgey Artúr tér 6.
Háziorvosi Rendelőintézet
XXI., Vénusz u. 2.

MŰVELŐDÉSI HÁZAK:

Királyerdei
Művelődési Ház
XXI., Szent István út 230.
Radnóti Miklós
Művelődési Ház
XXI., Vénusz u. 2.

ISKOLÁK:

Eötvös József
Általános Iskola
XXI., Szent István u. 232.

Gróf Széchenyi István
Általános és
Kéttannyelvű Iskola
XXI., Széchenyi u. 93.

Herman Ottó Általános
Iskola
XXI., Gombos tér 1.

Karácsony Sándor
Általános Iskola
XXI., Rákóczi F. u.
106-108.

Katona József
Általános Iskola
XXI., Katona József u. 60.

Kazinczy Ferenc
Értékközvetítő és
Képességfejlesztő
Általános Iskola
XXI., Vágóhíd u. 68.

Kék Általános Iskola
XXI., Szent László u. 84.

Kölcsey Ferenc
Általános Iskola
XXI., Iskola tér 45.

Lajtha László
Általános Iskola
XXI., Csete Balázs u. 1-11.

Mátyás Király Általános
Iskola
XXI., Kolozsvári u. 61.

Mészáros Jenő Speciális
Általános Iskola
XXI., Ív u. 8-12.

Móra Ferenc
Általános Iskola
XXI., Tejút u. 10.

Nagy Imre ÁMK,
Általános Iskola
XXI., Simon Bolívar
sétány 4-8.

Szárca Általános Iskola
XXI., Szárca u. 9-11.

Vermes Miklós
Általános Iskola
XXI., Tejút u. 2.

ÓVODÁK:

Aprajafalva Óvoda
XXI., Völgy u. 8.
XXI., Béke tér 13.

Csodakút Óvoda
XXI., Rákóczi Ferenc u.
110.

Csillagtelepi Óvodák
XXI., Szabadság u. 14/a.
XXI., Vénusz u. 17/a.

Erdei Óvodák
XXI., Szunyog u. 2-6.
XXI., Repkény u. 82-84.

Erdősor-Festő Utcai
Óvoda
XXI., Erdősor u. 110-112.
XXI., Festő u. 33.

Füstifecskék Tagóvoda
XXI., Iskola tér 45.

Gyermekláncfű Óvoda
XXI., Csalitos u. 26.
XXI., Fenyves u. 30.
XXI., Szarka u. 8-10.

Gyermeksziget Óvoda
XXI., Kossuth Lajos u.
140.

Hétszínvirág Óvoda
XXI., Kiss János alt. u.
10-12.

XXI. Kiss János alt. u.
22-26.

Játéksziget Óvoda
XXI., Jupiter u. 24/a.
XXI., Bordás u. 11.

Kádár Katalin Óvoda
XXI., Széchenyi u. 92/a.

Kerek Világ Óvoda
XXI., Posztógyár u. 3.
XXI. Posztógyár u. 4.

Nagy Imre ÁMK
XXI., Simon B. st. 4-8.

Népművészeti és
Kézműves Óvoda
XXI., Árpád u. 2.

Tátika-Napsugár Óvoda
XXI., Kiss János alt. u. 52.
XXI., Vágóhíd u. 55-57.

Szivárvány Óvoda
XXI., Rákóczi tér 31.

CSEPEL ÚJ UTAKON



Fogyasztóbarát számlák: 2014. január 1-jétől változik a számlázási rendszer

Egységes és átláthatóbb számlák

Új, átlátható közműszámlákat kapunk 2014. január 1-jétől. A mostani, a fogyasztó számára gyakran értelmezhetetlen számlákat felváltják az egységes elrendezésű és tartalmú, meghatározott paraméterek alapján szerkesztett elszámolások. Németh Szilárd, a Fidesz rezsicsökkentésért felelős munkacsoportjának vezetője 2013. november 8-án terjesztette be az erre vonatkozó törvényjavaslatot, amelyet az Országgyűlés november 12-én nagy többséggel elfogadott.

„A jelenlegi számlakép-rendszer önmagában rendkívül bonyolult, szinte érthetetlen az egyszerű ember számára” – indokolta a változtatást Németh Szilárd november 13-ai sajtótájékoztatóján. A munkacsoport vezetője hozzátette: a közműszolgáltatók eddig különböző felépítésű, tartalmú számlákat küldtek a fogyasztóknak – ezt a heterogén rendszert a magyar családok, a tudatos fogyasztók érdekében egységesítik. Az átlátható számlaképet hat közműszolgáltatás területén írják elő: 2014 első napjától a gáz-, a villany-, a távhő-, és a vízszámlák mellett a kéményseprési, és hulladékgazdálkodási közműszámlák is egyértelműbbek lesznek.

Mi változik?

A közüzemi számlák egységes megjelenését szabályozó törvényjavaslat értelmében a fogyasztók egy ügynevezett elsődleges, és egy részletes számlára számíthatnak. Az elsődleges számlán csak a legfontosabb adatok szerepelnek majd: a szolgáltató és a fogyasztó adatai, az elszámolási időszak, a fizetendő összeg, a fizetési határidő, valamint az az összeg, amelyet a rezsicsökkentés eredményeképpen az adott elszámolási időszakban, illetve 2013. január 1-je óta a fogyasztó megspórolt, illetve amennyit a rezsicsökkentés nélkül fizetne – utóbbi három érték az ügynevezett rezsiboxban kap helyet. Németh

Szilárd hangsúlyozta: a rezsibox feltüntetése az idén január 1-jétől életbe lépett földgáz, illetve távhő rezsicsökkentés idején már kötelező lett volna, azonban ezt a szolgáltatók nem megfelelően értelmezték. Volt olyan cég, amely 2-es betűtípussal közölte ezeket az adatokat, a fogyasztók pedig hiába keresték a számlán, természetesen nem tudták elolvasni. A számla második oldalán kap helyet a részletes elszámolás: itt a késedelmi díjakról, az esetleges kedvezményekről, tehát minden egyes jogszabályban foglalt és alkalmazott tételről informálják majd a fogyasztót.

Változik a számlák színe is: a villanyszolgáltatás színe a korall, a gázzámla narancssárga, a távhő színe a lila, a vízi közműszolgáltatásé a kék, a hulladékgazdálkodásé a zöld, a kéményseprés színe pedig a sárga lesz – ez a változtatás is az egyértelműsítést szolgálja.

További újdonság, hogy évente egyszer a szolgáltató köteles meghatározni az olyan fogalmak definícióit, mint például az azonosító szám. A közműszolgáltató január 1-jétől világosan meghatározza majd, hogy milyen tételeket miért tüntet fel, mire jók a különböző azonosítók – tehát egyértelművé teszi mit, miért fizetünk. „Ez a csomag a magyar fogyasztók érdekében készült el, a tudatos fogyasztói magatartást kívánjuk elősegíteni az új számlatükörrel” – szögezte le Németh Szilárd. A tudatos fogyasztói magatartást ösztönzi az a rezsicsökkentésről szóló tájékoztató füzet is, amelyet a Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság (NFH) készített. Az információs kiadvány az NFH kormányhivatali igazgatóságain és a cégek rezsiközpontjaiban is elérhető lesz, valamint letölthető a www.nfh.hu honlapról.

Egyértelmű tájékoztatás a társasházakban is

„Még ebben az őszi törvényhozási időszakban be fogok nyújtani egy

Gázzolgáltató Kft.

4564 Mintaváros, Gáz u. 3.

Adószám: 12345678-2-55

Bankszámlaszám:

1236448-6423646-4656545

Ügyfélszolgálat elérhetőségei:

Telefon: +3645-456-123

Email: gaz@gaz.hu

Földgáz 8. részszámla

1. sz. eredeti példány

1/2 oldal

Minta Mária
Mintaváros
Minta utca 3.
4564

Elszámlolt időszak:	2014. 02. 23. – 2014. 03. 27.
Fizetendő összeg:	24 084 Ft
Fizetési határidő:	2014. 04. 10.

Felhasználó azonosító száma:	123456
Felhasználó neve:	Minta Mária
Felhasználó címe:	4564 Mintaváros, Minta utca 3.
Felhasználási hely címe:	4564 Mintaváros, Minta utca 3.

A rezsidijsz csökkentése nélkül Önt ebben az elszámolt időszakban a következő fizetési kötelezettség terhelte volna:	30 105 Ft
A rezsidijsz csökkentésének eredményeképpen az Ön megtakarítása	
- ebben az elszámolt időszakban:	6 021 Ft
- 2013. január 1-je óta összesen:	51 555 Ft
(Ezen összegek az Ön számlájából előzetesen levonásra kerültek.)	

CSEKK HELYE

Az új számlakép: egyszerű, egységes, átlátható, megérthető

olyan törvényjavaslatot, amely módosítja a társasházi törvényt és a lakásszövetkezeti törvényt” – jelentette be Csepel polgármestere, aki elmondta: a rezsicsökkentést illető panaszok rendkívül nagy része a társasházakat, illetve a lakásszövetkezeteket érinti. A társasházak, lakásszövetkezetek vezetői gyakran nem hajtják végre a rezsicsökkentést, sőt, nem is tájékoztatják a lakókat. Németh Szilárd elmondta: bár számos pozitív példával találkozott, többek között Csepelen is, a tájékoztatási kötelezettség bevezetésére mégis szükség van. A tájékoztatót havonta függesztenék ki a faliújságokon, hogy a tulajdonosok, illetve a szövetkezet tagjai pontosan tudják, a közös számlákon milyen mértékben jelenik meg a rezsicsökkentés. A módosítás értelmében a szövetkezeti elnökök és a társasházkezelők elkülönítve kezelnék ezt a kérdést: az éves beszámolóban külön

sort kell majd nyitniuk és különbe kell számolniuk arról, hogy a lakóközösség hogyan kívánja elkölteni a megspórolt összeget.

Jönnek a rezsipontok

Az egységes számlaképek mellett még egy intézkedés segíti a közüzemi számlákkal kapcsolatos ügyintézés: a fogyasztóvédelmi rezsipontok felállítása. November 4-én döntött az Országgyűlés a rezsipontok létrehozásáról, amelyek Zsigó Róbert szerint egyfajta moderátor szerepet töltenek be a fogyasztók és a szolgáltatók között. A Fidesz szóvivője november 5-ei sajtótájékoztatóján elmondta: Budapesten egy, illetve minden megyében 1-1, összesen 21 rezsipont segít majd a fogyasztóknak a gyorsabb és hatékonyabb ügyintézésben, így a hatósági eljárást megelőzve rendeződhetnek majd a panaszok és egyéb ügyek.

- a -

Lakhatás Csepelen – Önkormányzati megoldások



fotó: Halász Vilmos

Nem csak magánszemélytől vagy erre szakosodott cégtől bérelhetünk lakást, ha Csepelen szeretnénk megállapodni. Csepel önkormányzata olyan piaci szereplő, amely a különböző lakhatási igényekhez, lehetőségekhez többféle megoldást kínál. Cikkünkben ezeket az alternatívákat mutatjuk be.

Legyen szó bármilyen konstrukcióról, a pályázók körét, a pályázat menetét és a bérlet összegét az önkormányzat tulajdonában álló lakások bérbeadásának feltételeiről szóló helyi rendelet részletesen szabályozza. Bővebb felvilágosítást keressék fel a www.csepel.hu honlapon.

Akik megtakarítással rendelkeznek: költségelví lakás

Csepelen 2004 óta van lehetőség úgynevezett költségelví lakások bérbevételére. A Rákóczi út 93–107. szám alatti társasház 2003-ban, a Széchenyi terv keretében épült. A Csepeli Városgazda Zrt. összesen 116 lakást ad ki, méretük az egyszobás, galériástól a 2 plusz két fűszobás lakásokig terjed. Az ingatlanok igényes környezetben, a H7-es HÉV végállomásához közel találhatóak. A társasházhoz fedett parkoló és sorompóval el-

zárt parkoló is tartozik. A lakások egyik előnye az egyedi hőmennyiségmérés, ami gazdaságosabbá teszi a fenntartást.

Kik pályázhatnak? Mindenki. A Csepeli Városgazda Zrt. minden évben versenytárgyalást ír ki a megüresedett lakásokra. A tárgyaláson való részvétel feltétele az óvadék megléte, amely a lakás egyévi bérleti díjával egyenlő. A licitálás alapja az előre megfizetett lakbér, amely a későbbiekben lelakható. Aki a legnagyobb összeget ajánlja fel előre megfizetett lakbér gyanánt, az nyer. Az óvadék a bérleti időszak végéig a Városgazdánál marad.

Időtartam: a Széchenyi terv pályázati feltételeinek megfelelően 2023-ig él az a konstrukció, ami lehetővé teszi a lakások kedvező bérbeadását. A Városgazda ennek megfelelően 2023-ig ír alá szerződést a bérlőkkel, amely azonban bármikor felmondható.

Bérleti díj: meghatározása a lakás méretétől függ, jelenleg a négyzetméterenkénti ár 828 Ft/hó.

Korlátozott lehetőségek esetén: szociális bérlakás

A szociális bérlakásokra benyújtott pályázatok elbírásának alapja

a rászorultság. Viszonylag kevés kizáró tényező van, amennyiben a pályázó valóban olyan anyagi helyzetben van, hogy indokolt a szociális bérlakás megítélése. 2013-ban Csepel 35 ilyen ingatlant hirdetett meg, ebből 33 kelt el. Ezek, a például az Ady lakótelepen található lakások általában felújítandóak. A felújítás költségét a bérlő állja, de amennyiben számlákkal igazolja reális kiadásait, azt beszámítják lakbérként. A szociális bérlakás lényege, hogy kedvező bérleti feltételek mellett a lakó takarékoskodni tudjon, esélyt kapjon helyzete rendezésére.

Kik pályázhatnak? Azok a személyek, akiknek nincsen saját tulajdonú beköltözhető lakásuk, vagy haszonélvezeti joguk. Ugyanezek a feltételek vonatkoznak a házastársra, élettársra és a vele költöző rokonokra is. Fontos kritérium, hogy az egy főre eső havi nettó jövedelem nem haladhatja meg az öregségi nyugdíj legkisebb összegének két és félszeresét, ez 71 250 Ft (2,5 x 28 500 Ft). Nem pályázhatnak azok, akik az öregségi nyugdíj legkisebb összegének 250-szeresét (7 125 000 Ft) meghaladó tulajdonnal rendelkeznek.

Időtartam: ötéves ciklusra kötnek szerződést, amely meghosszabbít-

ható. A hosszabbításkor szintén öt évre szerződnek, maximális bérleti idő nincsen meghatározva.

Bérleti díj: a lakás komfortfokozatától, településen és háztömbön belüli elhelyezkedésétől, valamint belső adottságaitól függ. Az összkomfortos lakásoknál 327 forintos négyzetméterenkénti bérleti díjjal kell számolni, félkomfortos ingatlanoknál ez az összeg 117 Ft/m²/hó. Ezt a bérleti díjat a fenti kritériumokat figyelembe véve csökkentik, például egy alagsori vagy szuterén lakásnál 10 százalékkal kevesebb a bérleti díj. A csökkentés mértéke maximum 30 százalék.

A nyugalom időszaka: nyugdíjasházi lakások

A nyugdíjasházi lakások nyugodt környezetben, a Simon Bolívar sétány 1/A címen találhatóak. Az épülethez fás-bokros kert is tartozik, az egyszobás, összkomfortos lakrészekben főzési lehetőség és külön fürdőszoba szolgálja a bentlakók kényelmét. Fontos, hogy egész napos orvosi felügyelet nincsen, a gondnok folyamatosan az épületben tartózkodik.

Kik pályázhatnak? Azok az öregségi nyugdíjas, illetve ötvenedik életévüket betöltött, egyedülálló rokkant nyugdíjas személyek, akik önmaguk ellátására képesek. Ez utóbbi feltételt orvosi igazolással kell alátámasztani. Házaspárok, élettársak is beköltözhetnek, azonban gyermeküket nem vihetik magukkal.

Időtartam: a bérleti szerződést határozatlan időre kötik.

Bérleti díj: a nyugdíjasházi lakások bérbevételére több lehetőség is van. Az egyik a bérbe adandó lakás forgalmi értékének megfizetése, ez a 31 m²-es ingatlanok esetében 4 millió, a 46 m²-es lakásoknál 4,5 millió forint, ezzel határozatlan időre megválthatják a lakások bérleti jogát. Lehetőség van lakáscserére: önkormányzati bérlakásból – amennyiben az terhermentesen, megfelelő állapotban kerül vissza az önkormányzathoz – nyugdíjasházi lakásba bérlőként is van mód beköltözni.

A bérleti díj 327 Ft/m²/hó. A részletekről a Csepeli Város-gazda Zrt. Ingatlanagazdálkodási osztályánál érdeklődhetnek.

Segítség a bajban: krízislakás

Csepelen három olyan, úgynevezett krízislakás található, amely a hatványozottan nehéz helyzetben lévő személyeknek nyújt továbblépési lehetőséget.

Kik pályázhatnak? Azok a személyek, akiknek szociális helyzetében súlyos, méltányolható változás állt be. A bérbeadásról a képviselő testület dönt, csepeli lakóhely vagy a kerületben történő életvitelszerű tartózkodás előnyt jelent. Bejelentés esetén a Humán Szolgáltatások Igazgatóságának munkatársa környezettanulmányt végez, ez alapján tesz javaslatot az elbírálásra.

Időtartam: alapvetően egy évre kötnek bérleti szerződést, amely – kifejezetten indokolt esetben – további egy évvel meghosszabbítható.

Bérleti díj: a szociális bérlakások díjai érvényesek itt is.

Különleges esetek: havárialakás, fecskelakás

Havárialakás: Csepelen három, úgynevezett havárialakás található. Hirtelen bekövetkező csapások – például tűzvész, árvíz – esetén az önkormányzat határozott idejű, általában egy évre szóló szerződést köt a rászorulókkal.

Fecskelakás: Az önkormányzat tulajdonában álló lakások bérbeadásáról szóló rendelet lehetővé teszi úgynevezett fecskelakások bérbeadását. A fecskelakások azokat a fiatal, 35 év alatti párokat szolgálja, akik Csepelen indítják el életüket, és vállalják, hogy a kedvező bérleti lehetőség mellett részt vesznek lakás-előtakarékossági programban. A lakások odaítéléséről a képviselő-testület dönt, a bérleti szerződés maximum 5 évre szól. A kezdeményezés kidolgozása jelenleg is folyamatban van.

Tiszta vízcseppek



fény: Szria

Hivatalosan is új időszámítás kezdődött Csepelen: az eddig ellátatlan területeken kiépült a korszerű, környezetbarát szennyvízhálózat. A rekordgyors munka eredményeként 54 km csatornát fektettek le, melyhez a több évtizedes várakozás után közel 4 ezer csepeli család csatlakozhat. A korszerű technológiákat felvonultató, átfogó környezetvédelmi fejlesztés teljes költsége 40 millió euró, amelyhez az Európai Unió Kohéziós Alapja 26 millió euró támogatást nyújtott. A BKSZT COL4 projekt zárórendezvényére november 7-én került sor a Hollandi úti Sport-, Szabadidő- és Rendezvényközpontban.

Az eseményen megjelent Tarlós István főpolgármester, Németh Szilárd, Csepel polgármestere, valamint a kerület elöljárói, önkormányzati képviselők, a tervezésben, kivitelezésben részt vevő cégek képviselői, érdeklődők. Tarlós

István beszédét azzal kezdte, mindig örömmel jön Csepelre, szereti a kerületet, ahol olyan fejlesztések voltak az utóbbi években, amikre nagyon hosszú ideje várt a lakosság. Méltatta azt a gyors, korszerű munkát, ami az elmúlt tíz hónapban Csepelen zajlott. „4 ezer család élete válik komfortosabbá, megszűnik a Duna vízének szennyyezése, szebbé, tisztábbá válik a környezet. A projekt 40 millió eurós beruházás volt, aminek 65 százalékát az Európai Unió, 20 százalékát a kormány, 15 százalékát a Fővárosi Önkormányzat fedezte. Mára a szennyvízcsatornázáshoz kapcsolódó kiegészítő beruházások is elkészültek, megtörtént – többek között – a Vas Gereben utcai átemelő teljes felújítása, a 6,5 kilométernyi nyomóvezeték-pár kiépítése – ezen érkezik a szennyvíz a Budapesti Központi Szennyvíztisztító Telepre” – hangsúlyozta a főpolgármester.

Németh Szilárd polgármester visszatekintéssel kezdte be-

szédét. Elmondta: 1971-ben jelentették be először, hogy lesz Csepelen csatornázás, majd ez az ígéret folyamatosan tolódtott. „Több mint negyven évet vártak a csepeliek, hogy a terv végre valóra váljon. Ráadásul sikerült elérnünk, hogy a kerület lakóinak nem kellett fizetniük közműfejlesztési hozzájárulást, ami más kerületekben 150-200 ezer forintot tett. A munka, az engedélyek kiadása gördülékenyen haladt, korrekt együttműködés alakult ki a részt vevő cégek között. Mindenkit köszönet illet” – emelte ki a polgármester. Németh Szilárd külön is köszöntötte a Szárcsa iskolából érkező gyerekeket: ez az iskola is végre csatornázott lett, akárcsak a Királyerdei Művelődési Ház. „Az ikerházban lakóknak is igyekeztünk segíteni, ahol lehetőség volt rá: 250 esetben több bekötést is kapott az osztatlan közös tulajdonban lévő telek, s az eredeti tervek felül további két kilométer csatornaszakasz is elkészült a beruházás keretében. A belső rákötések esetén – ennek terhére már a háztulajdonosnak kell állnia – is kidolgoztunk egy olyan támogatási rendszert, ami segít azoknak, akik nehezen, vagy egyáltalán nem tudták volna kifizetni a telken belül elvégzendő munkák árát. 113 család kapott 50 vagy 100 százalékos támogatást” – hangsúlyozta Németh Szilárd. Azt is elmondta, példaértékű volt a kerület és a főváros együttműködése, Csepel most végre igazi budapesti kerületnek érezheti magát.

A beszédek végén Tarlós István egy tiszta vízcseppet ábrázoló alkotást adott át Németh Szilárdnak, ami azt szimbolizálja, hogy szennyezett víz már nem kerül a Dunába.

– m –

Elismerés Csepelnek

Gyulán osztották ki október 25-én a Virágos Magyarorszáért környezetszépítő verseny 2013. évi díjait. A díjkiosztó ünnepségre 311 önkormányzat képviselője

kapott meghívást. Az idei fődíjat város kategóriában Gyula, falu kategóriában Zebegény kapta. Csepel önkormányzata első ízben vett részt a megmérettetés-

sen, és a helyi természeti értékek megőrzéséért külön díjazásban részesült. A zsűri a megtisztelő elismerést az Akácfa utcai kiserdő színvonalas megújításával és a Tamariska-dombon létesített tanösvény igényes megvalósításával indokolta.

Munkába álltak a közfoglalkoztatottak

Novembertől elindult a téli közfoglalkoztatási program, főként lomb- és szeméthyűjtést végeznek a kerületben a közmunkások. November 7-én közel kétszázan dolgoztak a közterületeken, ahol kommunális hulladékot és faleveleket gyűjtöttek a közmunkát végzők. A Csepeli Városgazda Zrt. alkalmazásában állók alkoholszondás ellenőrzés után kezdhették el a munkát. Ófaluban a Tas, Ond, Corvin és a Frangepán utcán Karsai Mátyás, a Csepeli Roma Önkormányzat képviselőjének koordinálásával 16-an szedtek szemetet.

Ezen a területen negyedévi rendszerességgel mintegy 50-60 köbméter kommunális hulladékot kell összeszedni – tájékoztatta lapunkat Márki Sándor, a Csepeli Városgazda Zrt. hulladékgazdálkodási és ütéptési osztályvezetője.

Közel hatvanan cserjéket metszettek és faleveleket gyűjtöttek a Csepeli Strandon, a Hollandi úti Sport, Szabadidő és Rendezvény Központban és a Béke téren – számolt be lapunknak Dzsida László mb. zöldterület-fenntartási osztályvezető. A közmunkások csoportokra osztva takarítják a számukra kijelölt helyeket. Hét csapatot osztottak be a Víztorony – Béke tér – Simon Bolívar sétány, Sétáló utca – Kosuth Lajos utca, Királymajor – Kis-Duna part, Görgey tér, Csillagtelep, Szent László utca

– Erdősor utca – Sétányok, Ady Endre úti lakótelep – Popieluszkó utca rendbetételére. A napi nyolcórás munkáért a szakképzettséget nem igénylő munkakörökben a munkavállalók havonta bruttó 75 500 forintot, míg a szakképzettséget igénylő munkakörökben 96 800 forintot kapnak – tudtuk meg Nagy Krisztinától, a Csepeli Városgazda Zrt. HR és ügyviteli osztályvezetőjétől. Kérdésünkre elmondta: a téli közfoglalkoztatás keretében novemberben 292 főt tudnak foglalkoztatni, ebből 217 személlyel kötöttek határozott idejű munkaszerződést.

Hányan? Hol?

2014. január 1-jétől további 170 fő, március 1-jétől 280 fő beléptetése várható; 2014 áprilisában összesen 860 fő dolgozhat Csepelen. A program ideje alatt több önkormányzati intézményben is elhelyezkedhetnek közfoglalkoztatottak: például önkormányzati óvodákban, a Tóth Ilona Szakrendelőben, a közterület-felügyelőségen, az ÁMK-ban. A kormány téli közfoglalkoztatási programja november 1-jétől 2014. április 30-áig tart, melynek keretében – az Európai Unió támogatásával – képzésen vesznek részt a jelentkezők. Az alapkompenciákat biztosító a Klebelsberg Intézményfenntartó Központ Budapest XXI. tankerületi igazgatósága szervezi: az oktatás Csepelen lesz. (A tervek szerint 204 fő kerülhet be ebbe a képzésbe.) OKJ-s és egyéb akkreditált képzések-

ben a csepeli közfoglalkoztatottak közül 200 fő vehet részt. A közmunkások december 1-je és 2014. március 31-e között kevesebben dolgozhatnak majd a közterületeken, mivel ez idő alatt oktatásban részesülnek. Áprilisban fognak újra munkába állni.

A. Zs.

Hol lehet jelentkezni?

A közfoglalkoztatási program felvétele a kerületben november 1-jétől folyamatosan zajlik, melynek alapfeltétele, hogy a jelentkező csepeli lakos és regisztrált munkanélküli legyen. A nagy érdeklődésre való tekintettel a jelentkezőket kéri, hogy először a **csepeli munkaügyi kirendeltséget (Mansfeld Péter u. 1.)** keressék fel, ahonnan közvetítő lappal továbbküldik őket a csepeli közfoglalkoztatókhoz (például a Csepeli Városgazda irodájába – Katona József u. 62–64.).

CSEPEL ÚJ UTAKON

Fedett medencével nyit a strand

fotó: Szria



Lapzártánk idején még tartottak a Csepeli Strandfürdőben elkezdett munkák, melyek miatt a strand átmenetileg bezárt. A látogatók hamarosan birtokba vehetik a sátorkupolával fedett úszómedencét, valamint a termálmedencét, s az öltözőkonténerek is a helyükre kerültek. A pihenni vágyókat szauna is várja télvíz idején. A strandnyitás pontos időpontjáról és az aktuális jegyárakról a Csepel.hu oldalon tájékozódhatnak. Képünk még az úszómedence körül zajló munkák idején készült.

Lomtalanítás novemberben

Tisztelt Csepeli Polgárok!

Ahogy Önök is emlékeznek, 2012 nyarán a türelmüket és megértésüket kértük, mert a csepeli szennyvízcsatornázásból adódó útfelbontások és átmeneti lezárások miatt el kellett halasztani a szokásos lomtalanítást.

Akkor megígértük, hogy a csatornaépítés befejezését követően 2013-ban – az éves rendes lomtalanításon felül – plusz egy alkalommal rendkívüli, és ingyenes lomtalanítást szervezünk Csepelen.

2013 nyarára elkészült az új csatornarendszer, és az úthelyreállítások is befejeződtek. Ígéretünket betartva, ezért idén két ingyenes lomtalanításra kerül sor. Az első június 25-e és július 7-e között már sikeresen lezajlott, a másodikat pedig a következő hetekben, **2013. november 19–29. között** tartjuk.

Kérjük, támogassák az FKF Zrt. munkáját a meghirdetett lomtalanítási időpont és feladatok pontos betartásával.

A tisztább és rendezettebb Csepel közös érdekünk!

Budapest, 2013. november

Tisztelettel:

Németh Szilárd polgármester

Hajléktalanellátás Csepelen



Képünk 2012 telén készült

foto: Zarándi Benec

Az elmúlt három évhez hasonlóan a kerületben folytatódik az idei télen is folytatódni a hajléktalanok ellátását segítő intézkedések. Az önkormányzatoknak kötelező a fedél nélküliek részére nappali ellátást biztosítani, melyet a szociális igazgatásról és a szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény szabályoz. Tavaly a kép-

viselő-testület egyhangúlag támogatta Morovik Attila alpolgármester előterjesztését, miszerint az önkormányzat ellátási szerződést köt a Magyar Ökumenikus Segélyszervezettel (MÖSZ) a hajléktalanok nappali ellátásának biztosításáról. A megállapodás szerint az önkormányzat támogatásával jelenleg is a MÖSZ működteti az

Ady Endre úti épületben a fedél nélkül élők ellátását. Itt a rászorulóknak reggelihez, forró teához és tisztálkodási lehetőséghez jutnak, a szociális ügyintézésben gondozók segítenek. Az önkormányzat civil szervezetek együttműködésével évente többször szervez ingyenes melegételt és teaosztást. 2010 vége óta senki nem fagyott meg az utcákon.

Az Új Csepeli Konzultáció kérdőívén a városvezetők abban kérik a kerületi lakosok véleményét, hogy támogatják-e a közrend érdekében – a hajléktalanellátás fejlesztése mellett – az utcán élés rendeletben történő szabályozását. Az önkormányzat javaslatot tett a Fővárosi Közgyűlésnek, hogy a helyben élők bejelentései, panaszai alapján Csepelen, mely közterületeken ne lehessen élekvitelszerűen tartózkodni. A fedél nélkül maradtak számára ugyanakkor szállást, meleg ételt biztosítanak az arra kijelölt helyeken. A Humán Szolgáltatások Igazgatósága készen áll, hogy egy komoly hideg beálltával 24 órán belül, a Kossuth Lajos út 64. szám alatt működő nappali melegedőt krízisszállóvá tudják alakítani – tá-

jékoztatta lapunkat Morovik Attila. „A XXI. kerületi önkormányzat változatlanul törődni fog a hajléktalanokkal, utcai szociális munka keretében kívánjuk ezt a feladatot ellátni: így még nagyobb figyelmet tudunk fordítani az utcán élőkre. A hajléktalan emberekkel kapcsolatos munka, illetve ellátásuk érdekében – egyelőre – két szakképzett utcai szociális munkás járja a közterületeket” – tette hozzá az alpolgármester.

A kerületben a már meglévő átmeneti melegedők és hajléktalanszállók is folyamatosan működnek. A Magyar Vöröskereszt Budapest Fővárosi Szervezete – az egykori Csepel Művek területén – két éve nyitotta meg a Központi út 55–59. szám alatti épületét, ahol a téli krízisidőszakban akár 115 fő befogadására is alkalmas éjjeli menedékhelyet, valamint naponta 160 fő ellátására nappali melegedőt alakítottak ki. A Baptista Szeretetszolgálat a fenntartója a Déli utca 14. számú nappali melegedőnek, ahol 2005-től évente több mint száz embert fogadnak a szociális munkások.

A. Zs.



Áldatlan állapot

Néhány napon belül megkezdődik a Karácsony Sándor utcánál található üzletsor takarítása. A Városgazda munkatársai megtisztítják a területet, leszedik az oszlopokról az odaragasztott plakátokat.

Ahogy Borbély Lénárd alpolgármester elmondta, különös figyelmet fordítanak ezután arra, hogy falragaszok, hirdetések ne csúfítsák tovább a kerületet. Nem csak az ellen indul szabálysértési eljárás, aki kiragasztja a papírt, hanem az ellen is, akiről a hirdetés szól.



foto: Szria

Tanösvény, fitnesspark: sétáljunk, mozogjunk!



Két, szabadidővel, testmozgással kapcsolatos területet adtak át november 7-én, délelőtt Csepelen. A Tamariska-dombi tanösvény ünnepélyes avatásán megjelent Borbély Lénárd országgyűlési képviselő, alpolgármester, Werner Péter, a Csepeli Városgazda Zrt. vezérigazgatója, Samna Gábor kabinetfőnök, a Duna-Ipoly Nemzeti Park igazgatóságáról Füri András, Gergely Attila botanikus, és sok kerületi gyerek: iskolások, óvodások.

Borbély Lénárd beszédében hangsúlyozta, örül, hogy ennyi fiatal arcot lát, hiszen a tanösvény főleg a gyerekeknek készült. A 2013/14-es tanév – a képviselő-testület döntése alapján – a csepeli gyermekek éve, így az állami védeltsége alatt lévő dombon elkészült, bemutatótáblákkal, pihenővel ellátott tanösvény is főleg az ifjú nemzedéknek lesz hasznos és kellemes időtöltés. Az alpolgármester a Tamariska-domb elmúlt időszakát elevenítette fel. Elmondta: a dombnak nagyobb volt a területe, de az előző önkormányzati vezetés megengedte, hogy gáztelep, illetve egy lakóház is épüljön itt. „2010 óta azon dolgozunk, hogy a Tamariska-domb a kerület lakóinak a pihenését szolgálja. Kétévi munkánkba került, de végül lebontattuk a domb tetején, az ott lévő óvoda szomszédságában álló átjátszótornyot, rengeteg szemetet hordattunk el a területről, s a védett domb bekerítése is megtörtént. Szeretnénk visszavásárolni a dombtól elvett részeket, s további fejlesztéseket is tervezünk” – emelte ki

az alpolgármester. Arra biztatta a csepelieket, hogy használják a domb létesítményeit, sétáljanak, pihenjenek itt, és arra kérte a kerület lakóit, vigyázzanak a dombra, védjék természeti értékeit. Az eddig húszmillió forintba kerülő beruházást nemcsak kerítés védi, hanem térfigyelő kamerák is. Werner Péter vezérigazgató elmondta, hogy a domb kapuja éjszakára zárva van, ezzel is minimálisra szeretnék csökkenteni, hogy a területen bárki kárt okozhasson. A nemzetiszínű szalag átvágása után a gyerekek és érdeklődők végigsétáltak a tanösvényen.

Torna a szabadban

Korlát, nyújtó, lábtoló gép, erőnyomó és még más, testmozgásra csábító eszköz várja – máától már hivatalosan is – a csepelieket, a Darudombon, az augusztusban felavatott BMX-pálya szomszédságában. A kültéri fitnesspark átadásán Borbély Lénárd alpolgármester kiemelte, hogy a Kis-Duna-part a főváros egyik legszebb területe, amelyben még rengeteg lehetőség van. Bár 2010 előtt olyan, a csepeliek részéről nagy felháborodással fogadott elképzelés is volt, ami a part beépítését, lakópark kialakítást tervezte ide, ez szerencsére nem valósult meg. „A célunk az, hogy a Darudombon és környékén egy igazi parkot alakítsunk ki: ennek első lépései már megtörténtek. A Kis-Duna-parton jelenleg is folyik az út kialakítása, jövőre közvilágítás is lesz. A fitnesspark is fejlesztések része: a 8,5 millió forintos beruházással a kerület lakóinak szeretnénk a szabadidejük hasznos eltöltésben segíteni” – mondta az alpolgármester. Hozzátette: ez már a máso-

dik kültéri, mozgásra csábító park Csepelen, a másik a Hollandi út végén található.

Az ünnepélyes szalagátvágás után a Széchenyi általános iskola diákjai mutatták be, hogyan használhatók a gépek. Majd utcai edzésbemutató következett profi versenyzőkkel: az általuk bemutatott mozgások mögött sok-sok gyakorlás van. A gépek használatával, élettani hatásával kapcsolatban útmutató tábla nyújt segítséget.





Az emlékezőbeszéd után Ábel Attila, Pálffy Katalin, Hajdú Péter és Csurgay Árpád közösen leplezték le a szobrot.

A művészeti alkotás váci homokkőből készült – tájékoztatta lapunkat Pálffy Katalin szobrászművész. Hozzátette: „Kritikusan szemlélem az elkészült szobrot, soha nem vagyok elégedett a munkámmal. Szerencsém volt a kivitelezést végző kőfaragó kollégával, Csák Attilával jól összedolgoztunk.”

A köztéri emlékművet – a Reinland Kft. képviselőjében – Schmidt Sebestyén a saját költségén impregnálta, azaz olyan bevonattal látta el, amely megóvjaa a szobrot az időjárás viszonyosságaitól.

- azs -

fotó: Szria



Felavatták Teller Ede szobrát

A Teller Ede út és a Károli Gáspár utca kereszteződésében november 5-én felavatták a világhírű atomfizikus portrészobrát, amely Pálffy Katalin szobrászművész és Csák Attila szobrász-restaurátor közös munkája. Az avató ünnepségen dr. György István főpolgármester-helyettes köszöntő beszédét Hajdú Péter kabinetfőnök tolmácsolta a résztvevőknek, aki a magyar tudós életútjáról beszélt. Elmondta: Budapest büszke szülőföldre, és a Fővárosi Önkormányzat örömmel üdvözölte azt a kezdeményezést, hogy a nagyszerű tudósról szobor készüljön.

Ábel Attila alpolgármester Teller Edéről elmondta: a tudós fontosnak tartotta magyarságát, mindig azt vallotta, hogy tudományos sikereit a magyar anyanyelvnek is köszönheti.

„Szenvedélyes hazaszeretetét mutatta az is, hogy előszeretettel használta a „magyar testvéreim” és a „véreim” kifejezést” – tette hozzá az alpolgármester.

Ezt követően Csurgay Árpád Széchenyi-díjas egyetemi tanár személyes emlényeivel méltatta Teller pályafutását. Kiemelte: „A köztéri szobor állítása nemcsak emlékezés és tiszteltetés nagyjaink érdeme előtt, hanem üzenet is a mai és a jövő ifjúságának. A szoborállítás emlékeztessen a magyar ipar bölcsőjének polgárait – különösen az ifjúságot – Teller Ede világraszóló eredményeire, hazatérésére, tanítson a természettudományok, a zene, a magyar nyelv és irodalom, de legfőképpen egymás, a szülőföld szeretetére.”

Igor Janke könyve Orbán Viktorról

Az Orbán Viktor-sztori egy lengyel újságíró szemével: ez a címe Igor Janke lengyel író könyvének, melyet a polgármesteri hivatalban mutattak be november 7-én. Az eseményen Ábel Attila alpolgármester méltatta a könyvet és a szerzőt, majd Kovács Gergely, a kiadó igazgatója, valamint Szenyán Erzsébet és Szalai Attila fordítók beszéltek a műről. Kovács Gergely arra emlékeztetett, hogy a könyv 2012-ben jelent meg Lengyelországban, és eleinte kétkedés övezte a magyarországi publikálást. Azóta kiderült, hogy a magyar olvasók

is szívesen olvassák. Hamarosan németül és várhatóan angolul is kiadják a kötetet.

Szenyán Erzsébet elmondta: Igor Janke vérbeli újságíró, intelligens, nagy tudású, lényegre törően fogalmaz. Fordítás közben gyakran kellett utánanéznie az eredeti forrásoknak, újságcikkeknek. Szalai Attila hosszú ideig élt Varsóban, jól ismeri a lengyel nép mentalitását, szokásait. A könyv népszerűsége annak is köszönhető, hogy a lengyelek gondolkodása hasonló a magyarokéhoz.

cs. a.



Hálát adtunk

„...énekeljete és mondjatek dicséretet szívetekben az Úrnak, és adjatek hálát az Istennek, az Atyának mindenkor mindenért, a mi Urunk Jézus Krisztus nevében.” (Ef. 5,19b-20)

Különleges ünnepe baptista közösségünknek a hálaadásnak a napja, amikor az oltárra tesszük a különféle terményeket, a kenyeret, az ivóvizet, és Isten Igéjét, a Bibliát. Az Úr áldásaiban gyönyörködve adunk hálát évről évre ezen a vasárnapon, és tesszük a hálaáldozati ajándékainkat az oltárra, amelyekben mind-mind ott látjuk azt a kegyelmet, amely hordozza az életünket egész esztendőben.

Egy ilyen gondolatot olvastam: „Hála akkor tölt el bennünket, ha az ajándékot felismerjük, értékeljük, az adományozót pedig tiszteljük és becsüljük.” Hála, ami mindig ajándékoznak látja Istent! Hála, amivel mi „csak” reagálunk arra az isteni szeretetre és kegyelemre, amellyel az Úr cselekvését látjuk az életünk minden területén!

Mi a baj? Sok esetben szenvedés nélkül kapunk egészséget, van lakásunk, munkahelyünk, ennivalónk, családjunk, férjünk, feleségünk, gyermekeink, szüleink, testvéreink, gyülekezetünk, és talán fel is fogjuk, hogy mindez ajándék, de mert természetes, rendszeres, és megszokott, ezért nem vált ki hálát belőlünk. Nem elég felismerni az ajándékot, azt megfelelően értékelni is kell. Az ajándék megbecsülése sok mindentől függ. Talán elsősorban attól, hogy mit vált ki belőlünk. Örülünk-e neki, felismerjük-e a fontosságát, értékét, vagy pedig nem. Természetes mindaz, ami az életünkben van? Értékeljük-e azt, amiben – és ahogyan – élhetünk? Vagy esetleg csak akkor válik mindez értékessé, amikor már elvesztettük, amikor már nem lehetőséggé, vagy nem úgy lehetőség ez a mi számunkra, mint korábban volt?! Kíváncsi vagyok, hogy hála jellemezzon bennünket a mindent ajándékozó Isten felé!

Sinkovics Sándor
baptista lelkész

Szűrővizsgálat a kamionban



foto: Halász Vilmos

Magyarország tízéves (2010–2020) átfogó egészségvédelmi szűrőprogramja keretében harmadik alkalommal járt Csepelen a fontos és alapvető szűréseket végző kamion.

A vizsgálatok – melyek során a legkorszerűbb technológiát használták –, célja az egészség megőrzése, a betegségek megelőzése és az egészségi állapot javítása volt.

24 féle szűrést (pl. vérnyomás-, vércukor-, koleszterinszint-mérés, hallás-, ödéma- és szemnyomásvizsgálat, szén-monoxid-mérés, testzsírtömegmérés, BMI testtömegindex) végeztek a szakemberek. Az átfogó vizsgálatok elsősorban a szív- és érrendszeri kockázat, tüdőgyógyászat, testműködés- és testösszetétel-vizsgálat területeit érintették. Ismét több mint százan, zömében az idős korosztály kereste fel a Tóth Ilona Egészségügyi Szolgálat mögött parkoló szűrőbuszt, ahol a félórás vizsgálat után azonnali kiértékelést kaptak egészségi állapotukról.

A. Zs.

Művészeti biennálé

A Nagy Imre Általános Művelődési Központ Galériája adott otthont a VII. Csepel-szigeti és Dél-pesti Regionális Képző- és Iparművészeti Biennálénak, amelynek fővédnöke Németh Szilárd országgyűlési képviselő, Csepel polgármestere volt. A Nagy Imre ÁMK Galériája és a Csepel Alkotó Fórum által szervezett kiállításon közel negyven csepeli képzőművész érezte úgy, hogy a nagyközönség elé kell tárnia a művészetének egy darabját.

A megnyitóra november 8-án került sor, ahol a kiállító művészeket és a vendégeket Bánátné Papp Katalin intézményegység-vezető köszöntötte.

A vendégek egy perces néma csenddel emlékeztek a nemrégiben elhunyt Kvasznay Gulyás Margitra. A biennálé anyagának zsűrizését végző Muladi Brigitta művészettörténész döntésének megfelelően, az idén öten részesültek díjazásban. **Kvasznay Gulyás**

Margit posztumusz díját Hollné Farkas Enikőtől és Tóth Endrétől Erdey Kvasznay Éva és Kvasznay Péter vehette át. Muladi Brigitta és az Új Művészet kortárs képzőművészeti folyóirat ajándécsomagját **Ircsik Ágnes, Sneffné Balázs Katalin, Hartung Sándor és Óvári Géza** vehette át.

A kiállítás megtekinthető december 11-éig, hétfőtől péntekig 9 és 19, szombaton 9 és 13 óra között.



foto: Szria

Gyász

Fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, szerették, tisztelték, hogy **Kvasznay Józsefné, Kvasznay Gulyás Margit** festőművész életének 89. évében, 2013. október 29-én visszaadta lelkét Teremtőjének. Gyászolják gyermekei, unokája, testvérei és családjai, rokonai, barátai, alkotótársai, ismerősei.

Búcsúztatása 2013. november 16-án, 15 órakor lesz a Királyerdői Szűz Mária Szeplőtelen Szíve templomban (Csepel, Szent István út 216.)

Hamvait lélekahajóról bocsátjuk a Dunára. Szeretett személye a szívünkben él tovább!

„Fontosak számunkra a kapcsolatok”



Parkolási gondokkal nem csak a mozgássérültek küszködnek, noha számukra ma már egyre több a kijelölt hely a nagyobb bevásárlóközpontok, rendelőintézetek, piacok környékén.

Szabóné Szőke Hajnalka, a Csepeli Mozcassérültek Önálló Egyesülete (CSMÖE) elnöke találkozásunkkor a Völgy utcai irodájuk előtt pár perces várakozás után talált parkolóhelyet. „Az egyik gondunk az, hogy hol tudunk megállni. Elsőrendű szempont, hogy minél közelebb legyünk az épülethez, még ha nem is kerekesszékekkel közlekedünk” – tette hozzá az elnök, majd kis irodájukba invitált, ahol szinte minden pályázati úton nyert pénzből vásároltak.

A korábbi Posztógyár utcai iroda megszűnése után a Támogató Szolgálat által működtetett Völgy utcai épületben kaptak helyet az önkormányzattól. Heti két alkalommal fogadják itt kolléganőjével, Rizmayer Antalnét elnök-helyettessel az ügyfeleket, mindenféle ügyes-bajos dolog intézésében segítenek. Hajnalka Dóra Jánosné régebbi elnöktől vette át az irányítást. „Általában rokkantsági átsorolások miatt, a szigorított közgyógyellátással, a közlekedőképesség megállapításával és a fogyaté-

kossági támogatással kapcsolatosan keresnek fel bennünket. Sokan csak beszélgetni jönnek, zömében nők, de nem mindig van erre elég idő. Jelen pillanatban egyik legaggasztóbb problémánk, hogy jogszabályváltozás miatt egyesületünk nem köthet szerződést a Támogató Szolgálattal, csak magánszeméllyel, így nem tudjuk elszámolni költségeinket. Emiatt szintén nem vehetjük igénybe a korábban megszokott kisbuszt, amit orvoshoz, piacra vagy családlátogatásra használtunk. Pecső élet ezért nincs nálunk. A havonta egy alkalommal szervezett klubnapot a Rákóczi kerti közösségi házban tartjuk, jelenleg fizetnünk kell az épület használatáért” – tájékoztató Szabóné Szőke Hajnalka.

Klubnap: örömök és gondok

A CSMÖE 1982 szeptemberében – csepeli mozgássérültek klubjaként – nyolc fővel alakult meg, élén Kun Gáborné, Szabóné Szőke Hajnalka jelenlegi elnök és néhai Rumi Jánosné alapító tagokkal. 2000-től önálló egyesületé alakulva folytatták működésüket. Az idén 31 éves szervezet 300 tagot számlál, ebből közel 130 személy aktív: évente rendszeresen befizetik kétezer forintos tagdíjukat. A közhasznú

szervezet a közelmúltban a már említett Rákóczi Kert Civil és Közösségi Házban szervezte meg az információcserével, baráti beszélgetéssel egybekötött klubnapját. A résztvevők olyan számukra fontos témákról társalogtak, mint a mozgáskorlátozottak gépjárműadójának mentessége, a parkolási nehézségek, a munkalehetőségek felkutatása.

„Fontos számunkra az egymással való kapcsolattartás, az információáramlás, itt kötetlenül beszélgethetünk mindennapi gondokról és örömeinkről. Sokszor egyszerűbb problémáinknál egy ötletadás is elegendő, hogy merre menjünk tovább. Például ügyfélszolgálati irodánkban sokan még mindig felkeresnek bennünket a lakásátalakítási támogatás ügyintézésével kapcsolatosan, pedig közel harmadik éve a lakástügyet az OTP Bank vette át tőlünk. Fiatalkorok sajnos kevesen érdeklődnek, pedig programjainkban szerepel évente egy-egy alkalommal múzeum- és színházlátogatás, kirándulás, gyógyfürdők látogatása. Persze ezek akkor sikeresek, ha a súlyosan sérült sorstársainkat is el tudjuk vinni speciális autóbusszal” – vette át a szót Rizmayer Antalnét.

Munka: jelentkezőket várnak

A rendezvényre ellátogatott Szuha Erika önkormányzati képviselő, fogyatékosügyi tanácsnok, aki beszámolt arról, hogy a csepeli önkormányzat legutóbb 250 ezer forinttal támogatta a mozgássérültek nyári kirándulását. Elmondta: az utóbbi években társadalmi szinten pozitív változás tapasztalható a fogyatékosokkal szemben, azonban továbbra is az esélyek egyenlő megteremtése és a mindennapi munkához való hozzájárulás a cél. Felhívta a figyelmet arra, hogy az önkormányzat a megváltozott munkaképességűek foglalkoztatására a közelmúltban felújított foglalkoztatást adott át a Petőfi Sándor utcában, ahol jelenleg tizenhét dolgoznak. Az épület üzemeltetését a Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt. végzi, melynek képviseletében a klubnapon megjelent Lihor Balázs osztályvezető szólt arról, hogy bővíteni kívánják a megváltozott munkaképességűek foglalkoztatását. Könnyű fizikai ülőmunkára várják a mozgássérülteket.

Antal Susza

Bővebb felvilágosítás:

Csepeli Mozcassérültek Önálló Egyesülete
1212 Budapest, Völgy u. 82.
telefon: 278-2274
fax/üzenetrögzítő: 278-2275
e-mail: csmoe@freemail.hu
ügyfélfogadás:
hétfő: 14.00–17.00
csütörtök: 9.00–12.00

Hol tanuljak tovább?

Manapság a továbbtanulás, a szakma kiválasztása nem könnyű dolog, hiszen semmi sem garantálja, hogy a tizenévesen tanult foglalkozás piacképes lesz-e pár év múlva. A továbbtanulás fontos döntés, egész életünk meghatározója lehet. A pályaaorientációban, a tájékozódásban, a középiskolák kiválasztásában segített eligazodni az a kétnapos Továbbtanulási Börze, melyet a Nagy Imre ÁMK Közművelődése rendezett a kerületi általános iskolák 7. és 8. osztályos diákjainak.

A látogatók 12 csepeli és környező kerületi középiskola, szakközépiskola bemutatkozásai között böngészhettek. A húsz, előre bejelentkezett felső tagozatos osztály több mint 450 tanulója óránként érkezett a helyszínre, körbejárták a standokat, ahol a tanintézetek képviselőivel találkoztak, személyesen tehetők fel kérdéseiket az adott szakiránnyal kapcsolatban. A megkérdezett fiatalok körében még mindig a továbbtanulási toplistán élén áll a marketing, a gazdasági szféra és az informatika területe. Sokan szülei példáját követik, útmutatásukra támaszkodnak, de fontos a pedagógusok terelgetése is.

A rendezvényen a Csepeli Ifjúsági Szolgáltató Iroda is bemutatkozott, népszerűsítve nemrég megnyílt irodájukat a Csepel Plazában. Külön standon, az iskolai közösségi szolgálattal kapcsolatos információkkal várta az érdeklődőket a Humán Szolgáltatások Igazgatósága. Az élő szakma könyvtár kiegészítő rendezvé-



fotó: Szria

nyén különböző foglalkozásokkal ismerkedtek a diákok. Személyes is találkozhattak az ÁMK munkatársaival: például pszichológussal, tanárral, védőnővel, logopédussal, könyvtárossal. A börzére, mely az országos Pályaaorientációs road-show egyik állomása volt, Budapest Főváros Kormányhivatala Munkaügyi Központjának képviselői is ellátogattak. Egyes szakmákat bemutató rövidfilmekkel motiválták a tizenévesek döntését, a pályaválasztási kuckóban kompetenciaalapú kérdőíveken vizsgálták az érdeklődést, egyéni képességeket és készségeket. Németh-Tóth Edit szakmai koordinátor elmondta, hogy az egyik legjobban szervezett eseménynek találják a csepelit.



A hagyományteremtő rendezvény szakmai sikeréért – melynek ötletgazdája Tóth Endre intézményvezető volt – az ÁMK teljes köz-művelődési csapata dolgozott Bolyhos Andrea művelődésszervező vezetésével.

A Továbbtanulási Börzére Morovik Attila alpolgármester is ellátogatott, aki beszédében kiemelte: „Mindenki életében elérkezik az a pillanat, amikor elgondolkodik azon, hogy mit és hol tanuljon. A tizenévesek dilemmájában a szülőknek, pedagógusoknak is segíteniük kell. Fontos, hogy diákjaink, ha lehet, Csepelen tanuljanak tovább” – tette hozzá.

- Antal -



Határtalanul

A Karácsony Sándor Általános Iskola 7. osztályos tanulói ötnapos tanulmányi kiránduláson vettek részt Felvidéken, a Határtalanul! program keretében. Trencsény, Nyitra, Nagyszombat, Bajmóc, Beckó: csak néhány állomás a csodálatos helyek közül, amiket a túrán láttak. A történelem-, irodalom-, rajz-, földrajz- és énekórák megelevenedtek az út során. Látták a nyugati kaput: Dévényt, meglátogatták Nyitradarázson az Árpád-kori templomot, Pozsonyban megcsodálták a magyar koronázási templomot. Nagyszombaton a „kis Róma” jelentőségével ismerkedtek meg. Lovagi tornán is részt vettek, hegyeket hódítottak meg, és közös programokat (kézműves-foglalkozás, méta, szalonnasütés) tartottak a helyi diákokkal. Élményekkel gazdagon tért haza az ötvenfős társaság.

Az iskola a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. pályázatán 1 374 800 forintot nyert. A programot a kerületi önkormányzat is támogatta.

Márton-napi vígasságok

Szárnyát
vagy combját?

Színes programok, hagyományörzés és közösségépítés – mi mást kívánhat a kikapcsolódásra vágyó csepeli? A Márton-napi vígasságok hatalmas sikerének titka éppen ez a három jellemző. November 10-én a Radnóti Miklós Művelődési Házban egy napra birtokba vették a családok és a libák, sőt – egy hókotró is.

Fél 10-kor, a rendezvény kezdetén gyerekek csoportosulnak három liba körül. A felületes bábmeszködő három szárnyast lát, a gyerekek azonban három versenyzőt. „A fehér a legszebb” – hallom egy kislány szájából. „A szürke, ő a legaranyosabb” – gyözködi édesapját egy kisfiú. „Én a tarkára szavazok. Szép a csőre és szelíd” – mondja Keller Dani, a Herman Ottó Általános Iskola tanulója. Dani véleményét osztotta a legtöbb gyerek, szavazataik alapján a tarka tollú, szelíd szárnyas lett Csepel legszebb libája. „Nem eszem meg a libát, csak megsimogatom. A párnacsatára jöttünk. Otthon nem lehet, itt igen” – avat be ittlétük okába Eszter, akit óvodai barátnője is elkísért.

Hull a pelyhes

A várva várt tolleső előtt Csernik Szende lábbábos és a szolnoki Gladius Történelmi Hagyományörző Egyesület vette birtokba a színpadot: előbbi a Csihány csípte székel mesék, utóbbi Augustus császár történelmi korának világát elevenítette meg. Délben a művelődési ház mellett csillogó szempárok figyelik Vida Istvánt, a rendező Csepeli Városkép Kft. vezetőjét. A kicsik a moderátor megerősítésére várnak: indulhat az, amire minden gyerek vágyik, de csak nagyon ritkán szabad: a párnacsata. A lelkes párnaharcosok percek alatt hófehérré varázsolják a zöld területet, ami nem is csoda: közel 100 párnából ömlik a toll a viháncoló kicsikre.

Élmény mindenkinek

„Nagyszerű, hogy nem csak a gyerekekre vagy nem csak a felnőttekre szabták a rendezvényt” – Horváth Krisztinával beszélgetek a színházteremben, ami a Márton-napra színes gyermekbirodalommal változott. Kisfia, a négyéves Kovács Levente Arnold éppen tekézik, közben a liba selymes tolláról és a hókotróról mesél – amiről szinte teljesen egyedül mászott le. „Finomakat ettünk, tetszenek az előadások, a kézműves, hagyományörző, sőt képességfejlesztő játékokkal telibe találtunk nálunk” – folytatja az anyuka, aki a sült kolbászt és a libacombot említve férjére pillant: mindenki megtalálta a számára legkellemesebb programot. A 12 éves Zubor Zsanett is. A Herman Ottó Általános Iskola tanulója a Budapesti Utcaszínház Lúdas Matyi című előadását említi, míg édesanyja a kézzel készült lampionokról beszél.

A törpenyúl és a robosztus melák

A rendezvény vége felé lassan mérleget vonhatunk: mi volt a legsikeresebb, mi volt a legfinomabb? A családok között sétálva arra jutok: a törpenyúl, a görény és az afrikai törpesüni mellett egy nagydarab, narancssárga járgány varázsolta el leginkább a gyerekeket: az FKF Zrt. KRAZ hókotrója. A robosztus melák egész nap a gyerekek szolgálatában állt: kormányát, lapátját és lépcsőit a rendezvény teljes ideje alatt kis kezek vizsgálgatták. 16 óra van, lassan besötétedik, Kaltenecker Gábor harmonika zenéjére népviseletbe öltözött gyerekek táncolnak a színpadon. A Csepeli Német Nemzetiségi Táncegyüttes nagyszerű hangulatot teremt, ők vezetik a rendezvényt záró lampionos felvonulást is. A művelődési ház bejáratánál hallom, hogy egy kisfiú el szeretne köszönni a hókotrótól. „Jövőre is itt lesz” – válaszolja édesapja, majd lampionjukkal elindulnak hazafelé.

- angel -



fotó: Szria

Életet mentettek



fotó: Zarándi Bence

A csepeli HÉV két munkatársa mentette meg egy asszony életét, aki a végállomáson várakozva, egy padon ülve hirtelen rosszul lett október 30-án, nem sokkal déli 12 óra után. Múló gyengeségre hivatkozva előbb elhárította a segítséget, de a közlekedési dolgozók nem hagyták magára. Az asszonyt végül mentők szállították kórházba agyvérzéssel; már túl van az életveszélyen. A BKV dicséretben részesíti Zilahi János diszpécser és Rózsa Richárd váltókezelőt.

Zilahi János, a HÉV szolgálatban lévő diszpécser arra lett figyelmes, hogy a végállomás épülete előtt lévő padon egy asszony láthatóan rosszul érzi magát. A diszpécser rögtön megkérdezte tőle, mi a baja és segítsen-e valamiben. A nő azt felelte, hogy rosszullette hamarosan el fog múlni, csak egy kicsit kipiheni magát. Az asszony észrevehetően szédült, így Zilahi János nem hagyta magára. Mikor azt tapasztalta, hogy a nő egyre gyengébb, hívni akarta a mentőket, ám az asszony elutasította a felajánlást arra hivatkozva, hogy telefonál a férjének, s az majd érte jön. Közben kiderült, hogy a férje vidéken tartózkodik, s órákba telhet, mire Csepelre érkezik. Csak annyi segítséget fogadott el,

hogy a diszpécser a közelben lévő személygépkocsijához kísérje. Ő azonban nem hagyhatta el a szolgálati helyét, ezért megkérte Rózsa Richárd váltókezelőt, hogy a hölgyet vezesse oda a kocsijához. Útközben azonban az asszonyt elhagyta a maradék ereje is, egy lépést sem tudott tovább menni. Azonnal bevitték a váltókezelők helyiségébe, lefektették egy ágyra, elsősegélyben részesítették és riasztották a mentőket.

A percekben belül kikerkező mentők megállapították, hogy az asszony súlyos állapotban van, minden bizonnyal agyvérzést kapott. Rögtön infúziót kötöttek be a karjába. A helyszíni ápolása csaknem fél óráig tartott, majd beszállították a Dél-pesti Kórházba. Az asszony állapota stabilizálódott, túl van az életveszélyen.

Ha a HÉV diszpécser és váltókezelője sorsára hagyta volna az asszonyt, lehet, hogy a történet tragikus véget ér.

A két életmentő helytállásáról nemcsak a felettesek, hanem – a hírt meghallva – az utasok sokasága is elismerését fejezte ki.

Csarnai Attila

Csalók!

Csalók keresik fel – háziorvosokra hivatkozva – a betegeket azzal, hogy úgynevezett termikus takarót sózzanak rájuk. Dr. Götz Henrik háziorvos arra figyelmeztetett, hogy kollégái nevében is feltűntek csalók, akik azzal tévesztik meg az embereket: a háziorvosuk már kifizette a takaró 320 ezer forintos árának felét. Ebből egy szó sem igaz: a háziorvosok nem küldenek betegeiknek termikus takarót. Az ügyben bejelentést tettek a rendőrségen.

Ön is jelentkezhetsz!

Idén is lesz – november 16-a és 24-e között – európai hulladékcsökkentési hét, melynek nemzetközi résztvevőihez – akárcsak tavaly – magyarok is csatlakozhatnak. A hét keretében munkahelyi közösségek, intézmények – köztük iskolák, óvodák – civil szervezetek, sőt akár magánszemélyek is megmutathatják, hogy egyszerű, hétköznapi tettekkel, kreatív ötletekkel is meg lehet óvni a környezetet, és csökkenteni lehet a hulladék mennyiségét.

A programról részletes információt a következő honlapon találnak: www.ewwr.hu

Nyakláncletépők rendőrkezen

Két nyakláncletépésről kapott bejelentést a kerületi rendőrség az utóbbi hetekben, és mindkét esetben elfogták a tetteseket. Az egyik eset október 27-én történt a déli órákban, amikor egy 15 éves fiú a Szent László lakótelepen, a Körösi és Bordás utcánál egy idős asszony nyakából tépte ki a láncot. A bűntényről az ott lakó Tenk András, az LMP képviselője értesítette a rendőrséget. Két napra rá egy Csepelre haladó HÉV-szerelvényen egy 17 éves fiatalember támadt rá egy asszonyra, de a rendőrök fél órán belül őt is elfogták.

Koczka Sándor őrnagy, a csepeli rendőrkapitányság bünyügyi vezetője számolt be arról, hogy október 27-én a déli órákban egy idős asszonyra támadt rá egy 15 éves fiú. A nő teli szatyrokkal a kezében, védekezésre képtelenül igyekezett hazafelé, amikor támadója eléje lépett, s leszakította a nyakláncát. A rendőrség a bűncselekmény bejelentése után két nappal elfogta a fiatalos bűnelkövetőt, akit kifosztás büntetésével gyanúsítanak.

Október 29-én egy Boráros tér felől Csepelre tartó HÉV-szerelvényen történt a másik nyakláncletépéses támadás. Pontosán délután 16 óra 40 perc volt, amikor a vonat a Szabadkikötő megállóban megállt: ekkor egy 17 éves fiatalember egy idős nő nyakából próbálta kitépni a nyakláncát. A lánc leszakadt, de a tolvajnak nem sikerült azt megszereznie. Gyorsan leugrott a várakozó szerelvényről és elmenekült.

A rendőrök percekben belül a helyszínre értek, átfésülték a terepet, s nem sokkal 17 óra után kattant a bilincs az elkövető kezén. A fiatalembert lopással gyanúsítják.

A csepeli HÉV munkatársai szerint nem jellemző, hogy szerelvényeiken ilyen típusú lopásokat követnek el. Az elmúlt két évben két alkalommal jelentettek a mostanihoz hasonló bűncselekményt.

Cs. A.



Hárosi tinilány Kitalált történet?

Egy 16 éves hárosi lány arról tett vallomást a rendőrségen november 5-én, hogy hazafelé menet 17 órakor egy ismeretlen férfi bántalmazta. Másnap azonban a Budapesti Rendőr-főkapitányság már arról adott hírt, hogy a lány kitalálta a történetet, ezért az ügyészség a hatóság félrevezetése miatt eljárást indított ellene. Németh Szilárd polgármester az eset után feljelentéssel fordult a nyomozóhatóságokhoz, hogy kiderüljön, lehetnek-e politikai szándékok az ügy hátterében.

A fiatalos lány állítólagos megtámadásáról a Jobbik csepeli szervezete adott híradást, még jóval a hivatalos rendőrségi bejelentés előtt. Jobbikos politikusok videó-felvételt is készítettek a „bűncselekmény” körülményeiről, melyben tanúkat szólaltattak meg. Miután az állítólagos sértett orvosi vizsgálatra bevitték a Merényi Gusztáv Kórházba, a politikusok utána mentek, és a felvételek alapján, vélhetően ott, a kórház folyosóján őt is kikérdezték az esetről. A lány ekkor még azt állította, hogy egy ismeretlen férfi támadt rá Hárosra, a Fradi utca elején, de védekezett, és egy arra járó autós segítséget nyújtott neki.

A rendőrök, akik a kórházi vizsgálat után hallgatták ki a lányt, kiemelt ügyként kezelték a nyomozást. Ennek során a fiatalos lányt édesanyja jelenlétében, rendőrségi pszichológus bevonásával, több órán át kérdezték az esetről. A szakértő szerint a lány vallomása feltehetően nem átélt eseményeken alapult. November 6-án a lány beismerte, hogy a történetet kitalálta. A rendőrség nem közölt részleteket arról, hogy a lány miért vezethette félre a hatóságokat, és valójában mi történt a serdülővel.

Németh Szilárd polgármester sajtótájékoztatóján jelentette be november 8-án: a csepeli önkormányzat feljelentést nyújt be a nyomozóhatóságoknak, hogy kiderüljön, mi állhat a hárosi lány megtámadásának, illetve a félrevezető információk terjesztésének hátterében. Furcsának tartotta, hogy a Jobbik helyi politikusait hamarabb értesíthették a „bűncselekményről”, mint a rendőrséget. Szerinte a jobbikos politikusok egyfajta nyomozói szerepet vállaltak fel, s az általuk rögzített felvételen jóformán a lány szájába adták, hogy mi történhetett. Dúró Dóra, a Jobbik szóvivője közleményben reagált a feljelentésre. Szerinte valószínű, hogy a helyi jobbikosok a rendőrséget megelőzve érkeztek a helyszínre, és az sem igaz, hogy vallatták volna a lányt. Az érintettnek szerinte korábban semmilyen kapcsolata nem volt a Jobbikkal.

Cs. A.

A HELYI VÁLASZTÁSI IRODA VEZETŐJÉNEK FELHÍVÁSA

Tisztelt Csepeli Választópolgárok!

A Budapest XXI. Kerületi Helyi Választási Iroda a 2014. évi általános választások lefolytatásához (országgyűlési képviselők, az Európai Parlament tagjai, a helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek, valamint a nemzetiségi önkormányzati képviselők megválasztása) a 70 kijelölt szavazókörebe szavazatszám-láló bizottsági tagok jelentkezését várja.

A választási eljárásról szóló 2013. évi XXXVI. törvény (a továbbiakban: Ve.) 17. §-a szerint a szavazatszám-láló bizottságnak csak a településen (Budapest XXI. kerületében) állandó lakóhellyel rendelkező, a központi névjegyzékben szereplő választópolgár lehet tagja. A választási bizottság választott tagja az lehet, aki az országgyűlési képviselők választásán jelöltként indulhat, így a szavazatszám-láló bizottság választott tagja lehet minden nagykorú magyar állampolgár, kivéve, aki jogerős ítélet alapján szabadságvesztés büntetését, vagy büntetőeljárásban elrendelt intézeti kényszergyógykezelését tölti.

A Ve. 18. § (1) bekezdése alapján a választási bizottságnak nem lehet tagja a köztársasági elnök, a házelnök, képviselő (ide értve a polgármestert is), alpolgármester, jegyző, másik választási bizottság tagja, választási iroda tagja, a Magyar Honvédséggel szolgálati jogviszonyban álló személy, valamint jelölt. Nem lehet továbbá a választási bizottságok választott tagja, aki valamely párt tagja, a választókerületben jelöltet állító jelölőszervezet tagja, a választókerületben induló jelölt hozzátartozója, a központi államigazgatási szervekről, valamint a kormány tagjai és az államtitkárok jogállásáról szóló törvény szerinti, központi államigazgatási szervvel vagy a választási bizottság illetékességi területén hatáskörrel rendelkező, egyéb közigazgatási szervvel kormányzati szolgálati jogviszonyban, szolgálati vagy más, munkavégzésre irányuló jogviszonyban álló személy a közalkalmazott kivételével, továbbá állami vezető sem.

A Ve. 33. § (3) bekezdés a) pontja értelmében a szavazatszám-láló bizottság választott tagjának megbízatása a következő általános választásra megválasztott választási bizottság alakuló üléséig tart.

Kérem, hogy, aki úgy érzi, hogy munkájával szívesen segítené a választások minél magasabb színvonalú helyi lebonyolítását, és személyével szemben kizáró ok nem áll fenn, Budapest Főváros XXI. Kerület Csepeli Polgármesteri Hivatalban működő Helyi Választási Irodánál legkésőbb 2013. december 15-éig szíveskedjék személyesen jelentkezni.

A jelentkezéseket 2013. november 4-étől az alábbi időpontokban tudjuk fogadni a Polgármesteri Hivatal ügyfélszolgálatán (1211 Budapest, Petz Ferenc u. 1–3.):

hétfő: 14.00–17.30

szerda: 14.00–16.00

péntek: 8.00–11.00

A szavazatszám-láló bizottsági tagok jelentkezését a Helyi Választási Iroda kijelölt munkatársa, Hajlamásné Váci Ágnes várja, akit a fentieként eltérő időpontokban, hivatali munkaidőben telefonon is kereshetnek a jelentkezéssel kapcsolatos ügyekben. Kollégánk a 06-1/4276-129 telefonszámon kérdéseikre készséggel válaszol. Amennyiben a személyes megjelenésüket a fenti időpontok egyikében sem tudják megoldani, úgy kérjük, hogy kollégánkkal telefonon egyeztessenek külön időpontot a jelentkezési lap benyújtására.

Kérem, hogy jelentkezésük során vegyék figyelembe, hogy a választások napján a szavazatszám-láló bizottság munkájában történő közreműködés jelentős fizikai és szellemi megterheléssel jár, a választás napján, valamint a döntések meghozatalakor nagyfokú odafigyelést igényel! Tájékoztatjuk Önöket, hogy a szavazatszám-láló bizottságok tagjait Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata képviselő-testülete választja meg. A megválasztott szavazatszám-láló bizottsági tagok – valamennyi választást megelőzően – kötelesek a bizottsági tagok részére szervezett felkészítő oktatáson részt venni. Tájékoztatom Önöket, hogy a szavazatszám-láló bizottság választott tagjai munkájukért tiszteletdíjban részesülnek, és a választást követő napon a napi munkavégzés alól mentesülnek a Ve. 15. § (1) és 19. § (2) bekezdésében foglaltak alapján.

A jelentkezés a helyszínen biztosított, illetve a www.csepel.hu oldalról a „választások” menüpontból letölthető jelentkezési adatlap kitöltésével és aláírásával történik. Kérjük, hogy személyazonosítására alkalmas okmányát és lakcímkártyáját, táj-, valamint adókártóját a személyes megjelenéskor – adategyeztetés céljából – hozza magával!

Dr. Szeles Gábor
jegyző, HVI-vezető



Meghívó

A Jedlik Ányos Gimnázium
Öregdiák-találkozóra hívja
„kerek évfordulós” egykori tanítványait,
az 1953, 1963, 1973, 1983, 1993, 2003-ban
érettségizett diákokat.

A találkozó időpontja: 2013. december 7-e, 17 óra.

Helye: Jedlik Ányos Gimnázium, Budapest XXI. kerület,
Táncsics Mihály utca 92.

2013. november 22-éig kérünk visszajelzést a gimnázium
titkárságán,
telefonon (276-0161) vagy e-mailben a beseb@jedlik.hu
címmel. A részvétel díjtalan.

Mindenkit szeretettel vár az Alma Mater!

Iskoláról, hobbiról, családról Jenei János testnevelővel

„Gyerekek és sport mindennekfelett”

A csepeli önkormányzat – munkája elismeréseként – Csepel Örökség díjjal tüntette ki október 23-án Jenei János testnevelőt. A Gróf Széchenyi Általános Iskolában oktató és a csepeli testnevelő-munkaközösséget vezető tanárember hosszú évek óta dolgozik azért, hogy a csepeli sport és a kerületben tanuló gyerekek minél többen egymásra találjanak. A gyerekek nemcsak az iskolában, a kerületi sportversenyeken, hanem a nyári táborozások alkalmával is gyakran találkozhatnak Jenei tanár úrral. A Csepeli Hírmondónak két testnevelésóra között nyilatkozott nemcsak frissen kapott díjáról, de sok minden másról is.

Úgy gondolom, hogy ezzel a díjjal nem csak engem, hanem a csepeli testnevelők munkáját is elismerték. Nélkülük nem lehetett volna ilyen színvonalas munkát végezni. Azt hiszem, hogy ez az elmúlt 25-30 év csepeli általános iskolai sportjának is elismerése, velem együtt a csepeli testnevelő munkaközösség is megkapta ezt a díjat. Ez egy nagyon jó közösség, néhányukkal közel harminc éve dolgozunk együtt, és ezalatt folyamatosan sikerült fővárosi és országos szinten is kiemelkedő teljesítményeket elérni, mind szakmai, mind eredményesség szempontjából is.

Nevezhetjük ezt a mostani kitüntetést amelyen korai életműdíjnak is?

Hívhatjuk akár annak is, bár bőven van még megvalósításra váró tervem a kerületi általános iskolai sport terén. Ha már életmű, akkor visszatekintve a kezdetekre elmondhatom: minden testnevelő a saját szakmájában szeretne kiemelkedőt nyújtani, ami korábban az úttörő-, ma már diákolimpiai sikerek elérésében mutatkozik meg leginkább. A felnőtt csapatoknál az olimpiai győzelem talán a legértékesebb, egy testnevelőnél pedig az az egyik

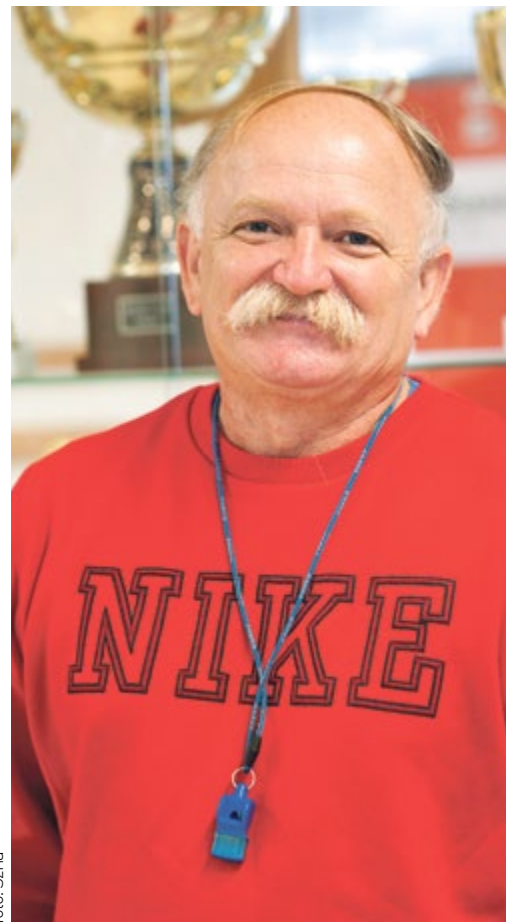
legnagyobb dolog, ha tanítványa diákolimpiai bajnok lesz. Nekem az jelentette az egyik óriási sikert, amikor labdarúgó fiam atlétikában nyert országos diákolimpiai bajnoki címet. Persze ezenkívül is tudnék még sorolni olyan győzelmeket, amikhez szakmailag hozzájárulhattam. Például atlétikai csapattal, mezei futóversenyen, labdajátékokban, kézilabdában és labdarúgásban is értünk el kiemelkedő sikereket a Széchenyi iskolával, de a Budapest-válogatott edzőjeként a teramói gyermek- és ifjúsági kézilabda-világkupán (ami megfelel egy nem hivatalos utánpótlás-világbajnokságnak) is sikerült már diadalmaskodnunk, 2001-ben.

Kicsit kanyarodjunk el a sporttól és az iskolától. Aki ismeri Jenei Jánost, az tudja, hogy az unalom szó nem szerepel a szótárában, az aktív pihenés viszont annál inkább...

Ez nagyjából fedi is a valóságot... Otthon néha a fényképem van kitéve, hogy ne feledkezzenek el rólam. A feleségem – aki szintén pedagógus – immár 33 éve „tüntet ki” a türelmével és a maximális megértésével. A nyaraimat is jobbára gyerektáboroztatással töltöm, Felsőtárkánytól kezdve a Bükkön át a Balatonig évről évre sok helyen táboroztattunk, és jelenleg is a Balatonon van a nyári főhadiszállásunk, ahol sok csepeli gyerek kapcsolódását oldjuk meg. Korábban a téli szünetben Szlovákiába is szerveztünk táborokat: egyszóval mindenből, ami a sporttal és a gyerekekkel kapcsolatos, igyekszem kivenni a részem, fogalmazhatok úgy is: gyerekek és sport szinte mindennekfelett.

Mi a hobbid?

A horgászat. 1971-ben – ha jól emlékszem az évszámra – még a horgászválogatottságig is eljutottam. Szeretem a víz közelségét, és az előbb említett balatoni gyerektáborokban is adja magát, hogy néha „megkergessem az uszonyosokat”. Igazi szenvedély ez az életem-



fotó: Szria

ben: tartottam már horgásztáborokat is a gyerekeknek, ahol nemcsak a pecázás fortélyait, hanem a természet iránti szeretetet, tiszteletet is igyekeztem átadni.

Nemrégiben a nagypapa lettél.

Nagyon nagy élmény! Pláne úgy, hogy – azt mondják sokan – a népes családból rám hasonlít leginkább a csöppség. Szerencsére kicsit több haja van, mint nekem. Most múlt nyolc hónapos az unokám, úgyhogy kicsit még gyakorolnom kell a nagypapaságot, de azért van már némi tapasztalatom a gyerekekkel.

Légrádi G.



Siker Szentpéterváron

Október 18-a és 26-a között rendezték meg a küzdősportok olimpiájaként is számon tartott Sportaccord World Combat Games elnevezésű sportversenyt az oroszországi Szentpéterváron. A megmérettetésről a Halker-Király Team sportolói ismét érmeikkel tértek haza. A legjobbnak járó bajnoki címet Gömbös László nyerte, míg Veres Richárd ezüstérmet harcolt ki, Kádas Adrienn pedig az 5-8. helyet szerezte meg a népes mezőnyben. A Sportaccord World Combat Games programjában a vívás,

a szumó, a bokszt, a karate, a thekvondo, a vusu, a szambó, a birkózás, a muaj taj, az aikidó, a dzsju-dzsicu, a kendó, a savate, a dzsúdó és természetesen a kick-box szerepelt. A magyar küldöttség összesen húsz versenyzőt indított, köztük olyan kiválóságot, mint az olimpiai bajnok vívó Szilágyi Áron. A magyar küldöttség végül 3 arany, 4 ezüst és 1 bronzéremmel zárt, ami összesítésben a 8. helyre rangsorolta hazánkat az országok éremtáblázatán.

Kiválóságokat köszöntöttek

Sikeres és eredményes csepeli sportolókat köszöntött a csepeli önkormányzat november 8-án a Királyerdei Művelődési Házban. A rendezvényen tizenhét sportág mintegy kétszáz sportolója, edzője vehetett át elismerést. A kerület vezetése második alkalommal köszöntötte az adott évben legjobban teljesítőket, s ezúttal korábbi kiváló csepeli sportolók is meghívást kaptak az eseményre. A csepeli sportembereket köszöntötte és beszédet mon-

dott dr. Nébald György, a sportállamtitkárság főosztályvezetője, olimpiai és világbajnok kardvívó, valamint Morovik Attila alpolgármester. Az atlétikától a sakkig bezárólag számos magyar és nemzetközi szinten is bizonyító versenyző és tréner munkáját díjazták, akik napjainkban is egyik legjobb „reklámhordozói” a kerületnek. Az egykori Csepel SC kiválóságai közül többen is tiszteletüket tették a rendezvényen: elfogadta a meghívást Papp Margit, Buzek László, Liptay István, Kovács István, a Melis testvérek, Tóth II. József, Benedek Ferenc, Maracskó Tibor, Földi László, Kiss Tamás, Ludasi Róbert, Sastin Marianna, Sársalvi Péter, akik a díjátadásoknál is köz-

reműködtek. Szívesen tett eleget az invitálásnak Baracsi Imre, Kleibán Antal és Fodor Tamás özvegye is, őket Morovik Attila külön is köszöntötte. A rendezvény remek alkalmat nyújtott arra, hogy a csepeli sport egykori és mai képviselői egymásra találjanak, s mind a fiatalok, mind az idősek örömmel vették ezt a lehetőséget. A programot a Csepeli Profi-Team fitnessgyógyászati műsora színesítette, a filmvászonon pedig felelevenedtek az egykori fényes csepeli sportsikerek is, ami nagy tetszést aratott a meghívottak körében. A ceremóniát állófogadás zárta, ahol jó hangulatban, kötetlen beszélgetéssel múltatták az est hátralévő idejét a csepeli kiválóságok.



A csepeli sportembereket dr. Nébald György, a sportállamtitkárság főosztályvezetője, olimpiai és világbajnok kardvívó is köszöntötte

fotó: Halász Vilmos

Hat csepeli dobogós

A XIII. Nagykun-kupa nemzetközi kjkusini karate versenyre október 26-án került sor Karcagon. A városi sportcsarnokban 40 egyesület 300 versenyzője lépett szőnyegre, a Csepeli Padaván SE hét versenyzővel képviseltette magát. Az egyik legrangosabb magyar kjkusini megmérettetés lényegében megfelel a magyar bajnokságnak, ahol a csepeliek hat dobogós helyet szereztek.

A lányok serdülő kategóriájában Bíró Boglárka és Molnár Evelin megosztott harmadik helyen végzett, míg a serdülő fiúknál Árvai József nem talált legyőzőre. Ugyanebben a kategóriában – de más súlycsoportban – Madár Balázs ezüstérmet érdemelt ki. A junioroknál Fontana Gábor magabiztosan szerezte meg az aranyérmet, a lányoknál pedig Kondrát Flóra végzett ezüstérmes helyen.



fotó: Szria

Evezés

Az evezősök 2013. évi hazai versenyéavaja szokás szerint a Csepelen rendezett őszi, hosszú távú versennyel fejeződött be.

A kiváló időjárásnak is köszönhetően sokan voltak kíváncsiak az eseményre, ahol természetesen hazai aranyérem is született. A Gubacsi híd lábánál található

csepeli evezőstelepen október 26-án adtak egymásnak randevút a sportág hazai képviselői. A csepeliek több remek eredményt is elértek: legjobbnak bizonyultak például leány tanuló négyesben, és ifjúsági férfi egypárban. Egyéniben Kabódi Erzsébet nem talált legyőzőre, az olimpiaként Széll Domonkos pedig ezúttal a 3. helyen ért célba futamában. Részletes eredmények a Csepel.hu/Sport internetes oldalon találhatók.

ÁMK



NAGY IMRE ÁMK – KÖZMŰVELŐDÉS – KÖNYVTÁR – IFJÚSÁGI INFORMÁCIÓS PONT

Simon Bolívar sétány 4–8.,
tel.: 420-7874; www.csepeiamk.hu,
www.amkkozmu.mlap.hu

KIÁLLÍTÁS

Az Insula Danubii – Insula Magna VII. Csepel-szigeti és dél-pesti regionális képző- és iparművészeti biennálé **2013. december 11-ig** tekinthető meg.

ÍRÓ – OLVASÓ TALÁLKOZÓ A KÖNYVTÁRBAN

Szeretettel hívunk minden érdeklődőt **2013. november 29-én, 17 órára Gyócsi László Regényes történelem: a hődolt-ság kora** című, előadással egybekötött könyvbemutatójára. A helyszínen megvásárolható könyveit a szerző dedikálja.

KATTINTS RÁ NAGYI! ÚJ CSOPORT INDUL!

November 26-tól, 5 alkalommal: kedd és csütörtök, 9.00 – 13.00
A UPC támogatásával, 25 órás kezdő internetes tanfolyam indul NYUGDÚSOKNAK, jelentkezési feltétel: nyugdíjas igazolvány. A tanfolyam célja az internetezés és az elektronikus levelezés alapjainak gyakorlat-orientált bemutatása és átadása. A senior tanulók előzetes ismeretek nélkül is bátran jelentkezhetnek a tanfolyamra! A részvételi díj: 1 000 Ft. További információ és jelentkezés: Nagy Imre ÁMK – Közművelődés, tel.: 06 1 420 78 74

ÚJ! November 15-től
Salsaton-reggaeton táncoktatás
Péntek 16.00-17.00
Vezeti: a Magic of Dance SE táncoktatója

ÚJ! November 26-tól
Nippon zengo (az abszolút ősi Kyokushin Karatéra épülő mozgáskultúra, új küzdő-sport-aerobik, mely mind mentalitásában, mind gyakorlati végrehajtásban, a leggyorsabb, a legkeményebb és a leghatékonyabb mozdulatokra törekszik, mind az ütések, mind a rúgások, mind a védek terén.)
Kedd 18.30-19.30. Vezeti: Makay Miklós

ÚJ! November 27-től
Kismama klub azoknak, akik szeretnék hasonló korú babák és mamák társaságában eltölteni egy kis időt, ahol meg tudják beszélni élményeiket. Szerda 10.00-11.00., vezeti: Árvainé Komornik Katalin

SAKK AZ ÁMK-BAN!
A Budapest I. osztályú sakk bajnokság 4. fordulójában, 2013. november 24-én 10 órai kezdéssel a Csepeli TK sakk csapata, a Reac SISE csapatát fogadja. A mérkőzés 12 táblán kerül megrendezésre.

TÁRSASJÁTÉKOSOK FIGYELEM!
A Magyar Társasjátékos Egyesülettel közösen létrehozott klubunkba várjuk az érdeklődőket! Tervezett kezdés: 2013. december 14-e, szombat 9.00 – 12.00

NYITVA TARTÁS:
Közművelődés: Hétköznapokon 12.00 – 20.00, szombaton 9.00 – 13.00
Könyvtár: Hétfőn zárva, keddtől péntekig 13.00 – 19.00, szombaton 9.00 – 13.00

CSEPELI NAGYIK A NETEN!

Ingyenes internetezési lehetőség nyugdíjasoknak! Nyitvatartási időben 16.00 – 19.00
A használat feltétele: könyvtári tagság

Info Pont

Várunk, ha információra, telefonszámokra, útbaigazításra, programajánlatokra van szükség, barátaiddal be akarsz ülni valahová egy kis beszélgetésre, problémáid megoldásához szakemberek segítségét kívánod igénybe venni. **Az Info Pont nyitvatartási ideje: hétfőtől péntekig: 12-től 20-ig, szombat: 9-től 13-ig**

Ingyenes internethasználat
Hétfőtől péntekig: 13.00-tól 17.00-ig
(20 perc/fő/alkalom)

AJÁNLATUNK

TÜNDÉREKNEK, MANÓKNAK (3–7 év)

Akrobatikus rock and roll
kedd, csütörtök 17.15-18.00
Vezeti: Juhász Péter

Kreatív-zene-varázs
szombat 10.00 – 11.30
Vezeti: Drevenka Rita

Csepp Csepe Néptánc
hétfő 17.30-19.00
Vezeti: Kreiszné dr. Paál Sára

Ritmikus gimnasztika
hétfő, szerda 16.00 – 17.00
Vezeti: Polákovics Rita

SULIBA JÁRÓKNAK (7–18 év)

Akrobatikus rock and roll
kedd, csütörtök 16.30-18.00
vagy 18.00-19.00
Vezeti: Juhász Péter

BLACK TOP hip-hop tánciskola
Kölyök: szerda 17.00-18.00,
péntek 18.00-19.00
Haladó: szerda 18.00-90.00,
péntek 19.00-20.00
Vezeti: Fekete Zsolt

Íjász klub
november 16., szombat 10.00-11.00;
11.00-12.00
Vezeti: Sárfi László

Kreatív-zene-varázs
szombat 10.00 – 11.30
Vezeti: Drevenka Rita

Kis-Csepe Néptánc
szerda 17.30-20.30
Vezeti: Varga Edit

Ritmikus gimnasztika
hétfő, szerda 17.00 – 18.00
Vezeti: Polákovics Rita

Wing-Tsun Kung-fu
hétfőn 19.00-20.30, pénteken 18.00-19.30
Vezeti: Bereczky Péter

FELNŐTTEKNEK

Íjász klub
November 16., szombat 10.00-11.00;
11.00-12.00, vezeti: Sárfi László

Zumba
Hétfő 18.00 – 19.00, szerda 19.00 – 20.00,
péntek 17.00 – 18.00. Vezeti: Pinelli Andrea

Wing-Tsun Kung-fu
Hétfőn 19.00-20.30, pénteken 18.00 – 19.30
Vezeti: Bereczky Péter

TOVÁBBI INFORMÁCIÓK:
www.csepeiamk.hu vagy 420-7874,
de megtalál minket a Facebookon is!

PROGRAMOK, GALÉRIÁK

SÉTÁLÓ UTCAI KÖNYVTÁR

II. Rákóczi F. út 106., tel.: 276-3512
Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár 21/1
fszek2101@fszek.hu,
www.fszek.hu/setalo

Nyitva tartás: H: 12-19 óra; K-CS: 10-18 óra;
SZ-P: 13-19 óra; Szo: 9-14 óra

Kiállítás:
Kiss Róbert grafikáit lehet megtekinteni a könyvtár nyitva tartási idejében

Program:
November 21-e, 17 óra: EZ(O)KOS klub – Denke Ibolya numerológus – Mindent a számmisztikáról szóló ismeretterjesztő előadás-sorozata (Egyéni sorselemezés megbeszélés szerint)

Előzetes
Író-olvasó találkozó: december 3-án, 17 órától Nyáry Krisztián íróval lehet személyesen találkozni egy kötetlen beszélgetés keretében. **Az író bemutatja** – Az így szerettek ők – Magyar irodalmi szerelmeskönyv c. kötetét, melynek a napokban jelent meg a folytatása.

Előzetes gyerekeknek
December 17-e, 16.30: karácsonyi játszoház. Közös betlehemes játék Gerencsér Valéria drámapedagógussal.

Internet-használati tanfolyam indul kezdők részére. A 20 órás foglalkozásokon a résztvevők csak számítógép-használati díjat fizetnek. Beiratkozott olvasók részére: 110 Ft/óra, regisztrált olvasók részére: 220 Ft/óra. Következő tanfolyam november 25-én indul. (Aki már jelentkezett, azokat a november 18-i héten visszahívjuk egyeztetés miatt.)

Színházjegyvásárlás: Novák Zoltáné Rózsa szeptember 2-ától ismét várja a színházrajongókat hétfőnként 16 és 18 óra között a könyvtárban. (novak.rozsa@gmail.com; tel.: 06-30/414-1684)

Kanasztacsata: minden kedden kártya-klub 10 órától.

Ha ön még nem tagja könyvtárunknak, ne késlekedjen! Jöjjön el! 16 év alatt és 70 év felett a beiratkozás ingyenes! Helyben használat ingyenes. Egyéb díjakról érdeklődjön honlapunkon vagy személyesen, illetve a 2763-512 telefonszámon.

Kedves pedagógusok! Várjuk az óvodás-csoportokat könyvtár-bemutató és könyvtárhasználati foglalkozásokra. Előzetes bejelentkezés szükséges. Tel.: 2763-512

Kéthetente új könyvek! 60 féle folyóirat, internet, fénymásolás, nyomtatás!
Az év végi újdonságok folyamatosan érkeznek könyvtárunkba!

Minden rendezvény ingyenes, szeretettel várjuk!

VÉNUSZ UTCAI KÖNYVTÁR

Vénusz u. 2.,
a Radnóti Miklós Művelődési Ház emeletén,
tel.: 276-8953, fszek2105@fszek.hu
Nyitva tartás: h-sz-p 13–19,
csütörtök 10-től 16 óráig, kedden zárva.

KLUBOK, RENDEZVÉNYEK

Kineziológia-klub következő időpontja: november 27-e, 16.30. Novák Ágnes előadásának témája ezúttal: „Élni vagy túlélni” lesz.

EZÉRT-klub Berényi Ibolyával november 29-én, 17 órakor. Téma: grafológia, rajzelemzés, numerológia, enneagram.

Játsszunk együtt!

A DélUtán Alapítvány társasjáték klubja vár minden játszani szerető 9-99 éves decem-ber 4-én, szerdán, 14 órától.

Csütörtök délelőttként kártyával várjuk az érdeklődőket. Ha szeret rőmizni, kanasztázni, de nincs kivel, jöjjön el a könyvtárba!

Minden programunk ingyenes. Kérjük a programok résztvevőit, hogy beiratkozásokkal támogassák a könyvtár működését. Regisztrációs tagság ingyenesen váltható a könyvtárban.

Szeretettel várjuk **óvodai, iskolai, napközi csoportok jelentkezését ingyenes könyvtár-bemutató foglalkozásainkra.** Vállalunk tematikus órákat előre egyeztetett témában, alkalmazkodva az igényekhez, de örömmel segítünk is a témaválasztásban.

További hírek, információk a www.fszek.hu honlapon, illetve a Facebookon keresse a „Vénusz utcai könyvtár”-at!

KIRÁLYERDEI KÖNYVTÁR

Szent István u. 230., tel.: 277-5278
Nyitva tartás: h-sz-p: 13–19; cs: 10-től 16 óráig

Kreatív klub: péntekenként 16.30-tól.

3-1-2 Meridiántorna*: páratlan csütörtökönként 16 órától (nov. 21., dec. 5.)

Hahota klub: minden páros csütörtökön 16 órától (nov. 14., 28.)

A könyvtár állományából kivont könyvek 100 Ft/db áron megvásárolhatók.

Nem megy a matek? Eszti néni segít. Minden hétfőn 14.00 és 15.00 óra között a könyvtárban.

A könyvtárban nyugodt, családias környezetet várja az internetezőket és az olvasni vágyókat. Részletes felvilágosítás: 277-5278-as számon nyitvatartási időben.

CSALÁDSÉGÍTŐ KÖZÖSSÉGI HÁZ

(Csete Balázs u. 5.)

November 27-e, 14 óra: Kína, 2. rész
December 9-e, 14 óra: Kína, 3. rész.
Mikó Imre fényképes úti beszámolója. Ingyenes program.

CSEPELI MUNKÁSOTTHON

Árpád u. 1., tel.: 276-7733
www.csepeлимunkasotthon.hu
csmo@csepeлимunkasotthon.hu

HÉTVEGI MATINÉ

November 17-e, 11.00: Csizmás Kandúr a Hahota Gyermekszínház előadásában

December 1-e, 11.00: Manók az erdélyi havasokból – a Magyar Nemzeti Gyermek és Ifjúsági Színház előadása. Hozzáuk az erdélyi havasokon keresztül érkezik a Mikulás! Hozza magával a manóit, akik segítenek neki a karácsonyi készülődésben. Közben együtt énekelhetünk a manókkal, akikkel előadás után fel-díszíthetjük a csepeli gyerekek karácsonyfáját.

CSEPEL SZÍNHÁZ

November 19-e, 19.00: A kaktusz virága – zenés komédia a Bánfalvy Stúdió előadásában

PROGRAM

December 6-a, 18.00: A Csepeli Auth

Henrik Fesztivál Fúvószenekar Adventi koncertje. Vezényel: Péntek János karmester

December 8-a, 15.00: Nánássy Lajos életmű gálaműsora (magyaróta est)

December 20-a, 18.00: 55 éves a Csepel Táncegyüttes – Ünnepei műsor (kiállítás és tánccház)

TAMÁSI LAJOS OLVASÓ MUNKÁS KLUB
November 26-a, 16.00: Góg János, Juhász Gyula-díjas költő új kötetének bemutatója.

GALÉRIA 21

November 18. – december 13.: Fények, színek – kiállítás „Jobbteke” Nógrádi Györgyi, és tanítványai alkotásaiból.

OKTATÁS

Dajka, pedagógiai asszisztens, gyógy-pedagógiai asszisztens képzés, telefon: 276-5918

Nebuló iskolai felkészítő (beszéd- és szó-kincsfejlesztés, játék a betűkkel, szavakkal...)

Erdei Tanodú (Alapozó terápia és fejlesztés a könnyebb tanuláért – iskolai előkészítő)

KLUBOK – SZAKKÖRÖK

Óvodás Néptánccsoport:

kedd: 16.45–17.30

Csepe TE Gyermekcsoportja:
csütörtök 18.00–19.00

Klasszikusbalett-iskola:

péntek 16.30–17.15,

szombat 8.00–9.15 és 9.15–10.00

Komplex tánciskola:

hétfő, péntek: 17.00–19.30

Bokwa fitness: kedd 20.00–21.00

Zumbafitness: péntek 19.30–20.30

NRG hiphop: hétfő, péntek: 16.45–18.45

Alakformáló torna:

hétfő, csütörtök: 8.15–9.15

hétfő, szerda, péntek: 17.30–18.30

R3D ONE hiphop:

hétfő, szerda 18.30–19.30

Gyermek művészeti csoport

és rajzsakkör: kedd 17.00–19.00

Képzőművészeti kör: hétfő, szerda: 17.00–

20.00, szombat 13.00–16.00

Krav maga és Defendo (önvédelmi rendszer): kedd, csüt.: 18.00–19.00

Wing Tzun kung-fu:

kedd, csütörtök: 18.00-19.30

Kubai SALSA kezdő tánctanfolyam:

hétfő 20.00–21.30

Hastánc: szerda, 18.00–19.00

SZOLGÁLTATÁS

JOGPONT+Ingyenes JOGSEGÉLYSZOLGÁLAT

ügyfélfogadása:

Dr. Szabó Éva, hétfő, 15.00–18.00, valamint:

november 19-e, kedd, 15.00–18.00

november 25-e, hétfő, 12.00–18.00

november 26-e, kedd, 9.00–12.00

november 22-e, péntek, 14.00–17.00

november 29-e, péntek, 14.00–17.00

Ingyenes JOGI TANÁCSADÁS: dr. Osztrovszky Zoltán, csütörtök 16.00–18.00

Ingyenes ESÉLYEGYENLŐSÉGI SZAKTANÁCSADÁS. Kállai József esélyegyenlőségi szaktanácsadó hétfő, péntek 13.00–15.00

Pszichológiai, életvezetési tanácsadás hétfőtől szombatiig, előre egyeztetett időpontban! (Kovács Ildikó pszichológus)

Csepeli FOGYASZTÓVÉDELMI EGYESÜLET csütörtök 16.00–18.00

ORSZÁGOS ÉS BUDAPESTI SZÍNHÁZAK JEGYIRODÁJA Hétfő–péntek: 14.00–18.00; Bérés Róza: 276-9523; 06-20/476-3189

Kedves szülők! A Herman Ottó Általános Iskolában tartandó ovis foglalkozás a korábban megjelent november 23-a helyett november 28-án lesz, 16 órai kezdettel.

AZ Ó LEGEN- DAJAJAL KÖTİK ÖSSZE A MIKULÁS SZEMÉLYÉT	ÁLLATÖV, CSILLAGÁ- SZATI SZAK- SZÓVAL	E DOLOG MIATT, E CÉLLAL, REGIESEN	A NIKKEL VEGYJELE	TUDOMÁNYOS PUBLIKÁCIÓS ADATTÁR, RÖVIDEN	ÖN, KEVESÉBÉ UDVARIASAN	VALAKI, VALAMI FELÉ, IRÁNYÁBA	GAZDASÁGI VERSENYT KORLÁTOZÓ (TITKOS) EGYEZSÉG	A HOSZ- SZÚSÁG JELE	ALSÓÓR RÉSZE!	SZAKKÉPZŐ ISKOLA, RÖVIDEN	NYOMTA- TÁSBAN KIADOTT (KÖNYV)	AZ ITTRIUM VEGYJELE	RÉGI POR- TUGÁL ÉS BRAZIL PÉNZNEM	ÁBRÁZAT, FIZIMISKA	NEM A SZOBÁ- BAN, ITT AZ UDVARON	FÉLCIPŐ!	KÖZÉPEN SÜLI!	A LEGERŐ- SEBB TAROKK ÜTŐKÁRTYA	
▶																			P
SVÉD AUTÓJEL								SZINÉSZ V. (LAJOS)	▶			FÁK SOKASÁGA	▶				KÖTEKEDNI KEZDI!	▶	
TOJÁSRÁKÓ ÁLLATOK LATIN NEVE	▶							A JOG ÉS IGÁZ- SÁG ÖGÖRÖG ISTENNŐJE				CSÜNG, FÜGG	▶				KETTŐZÖTT KÉTJEGYŰ BETŰNK	▶	
ERDÉLY CENTRUMA!			ÜDÜLŐHELY A VELENCEI- TÓ MELLETT DADAISTA MŰ- VÉSZ (HANS)	▶				TÖVISES CSERJEFÉLE E VÁROSUNK VÉDŐSZENT- JE IS Ő	▶							SIMA, EGYENES NEM VALL BE, SÓTI!	▶		
JÁROM				ÓDON, RÉGI, VERETES	▶					JÖVENDŐ- MONDÓ	▶				KISIPARI TERMELŐ- SZÖVETKE- ZET, RÖV. RÓMAI 51-ES				TÖBB EMBER TITKOS DO- LOGRÓL IGEN HALKAN SZÓT VÁLT
RAJZ, KÉP ILLUSZTRÁ- CIÓ						KÖBOROL, CSAVAROG A TETEJÉRE SZÁLL	▶						CSEH- TEHERAUTÓ- MÁRKA ... VERA; MAGYAR FILM	▶			KÖZÉPKÖR!	▶	
SZEMCSÉS ÉPÍTŐANYAG HÁZ KÜLSŐ VAKOLÁSÁHOZ						VÉKONY FA- RUDAKKAL BE- RÁCSOZ PÁRATLAN ÜTEM!	▶					RÉGI HOSZ- MÉRTÉK (KB. 60 CM)	▶				DABAS HATÁRAI!	▶	
HATÁROZÓ- RAG, -ÚL PÁRIA				TETEJÉRE CSÜCSÜL	▶			ALKOHOL	▶			ÜLŐBÜTOR	▶			LÁBBAL TIPOR	▶	ITAL, ARGÓBAN	
A KÉN VEGYJELE				SVÉD VÁLTÓPÉNZ	▶			SZÖVEGES TELEFON- ÜZENET, RÖV.	▶						ITT VAN, FOGDI!	▶			
A KÉN VEGYJELE				KORA REG- GELI IDŐ- PONTRA ITAL KORTYOLÁSA	▶			SZABADTÉRI NÉPRAJZI MÚZEUM	▶						FÉLHANGGAL EMELT D - HANG (ZENE) SZERTE, SOKFELÉ	▶			
A SIVATAG HAJÓJA!										ELHIBÁZOTT, HELYTELEN	▶						PAKSI SPORT- EGYESÜLET NEVBETŰI TÖKEPIACI TÖRVÉNY, R.	▶	
A MŰLT IDŐ EGYIK JELE						SZLOVÁK POLGÁRI NA- PILAP (sme) TÖRTÉNELMI KORSZAK	▶			ÜDVÖZLEGI, LATINUL	▶							ABÉCNK UTOLSÓ BETŰJE FAJSZULY, RÖVIDEN	▶
▶				ÁLLATI ERE- DETŰ ILLAT- SZER, MÓSZUSZ A POLÓNÍUM VEGYJELE	▶						ZÁRT TÁR- SADALMI CSOPORT INDIÁBAN VILÁGRÉSZ!	▶							
LÁTOGATÁS KEZDETE!	▶			PÉPSZERŰ ÉTEL	▶			ÉVA, BECÉZVE	▶			TETSZETŐS KÜLSÉJÜ, DE ÜRESFEJŰ FIATALEMBER EGYEI	▶						
TANULÁS TÖR- VÉNYI MEGKÖ- VETÉLÉSE BIZONYOS ÉLETKORBAN	▶			A TÖBBES SZÁM JELE	▶														

A helyes megfejtést beküldő felnőttek Pálffy István Csepelről szóló könyvét, a gyerekek 1 000 forintos Libri utalványt nyerhetnek. **Beküldési határidő: 2013. november 29-e.**

gyereksarok

Rejtvényünkben egy vallásos ének két sorát fejthetitek meg.
Kit magasztal ez a himnusz?

Vízszintes: 1. Az idézet 1.része 9. Nadrág feneke 10. Az egyik oldal 11. Elek! 12. Iskola röviden! 14. Hibás líra! 15. Az idézet 3. része 17. Gyümölcsöt betakarít 18. Vásznot készít 20. Angol Tomi 22.Némán kávézó! 24. Névelő 25. Kiejtett betű! 27. Becézett Eszter 29. Bázist kicsit átrendezve! 32. Hím kecske 33. Lábaik egyhelyben rakosgatja 34. Szintén 35. Az idézet 5., befejező része

Függőleges: 1. Az idézet 2. része 2. Majdnem illeg! 3. -ra párja! 4. Ókori szent bika 5.Titokban néztek 6. Húros fegyver (ékezethibával) 7. Mely helyen? 8. Arca 13. Az idézet 4.része 16. Ismétlés rövid! 19. Kicsi őzt 21.Fejtetlenül tombol! 23. Kettős betű 26. Három atomos oxigén 28. Össze-vissza zseb! 30. Se eleje, se vége cápák! 31. Ilyen módon 34. Félig illő!

Előző rejtvényünk megfejtése:

Látjátok feleim szemetekkel, mik vagyunk ...

1	2	3	4	5		6	7	8	
9						10			
11			12			13		14	
15			16						
			17					18	19
20	21			22		23		24	
25			26		27		28		
29		30		31			32		
33						34			
	35								



Sorsoltunk! Az október 31-ei skandináv rejtvény nyertese: Briga Zoltánné, 1211 Budapest, II. Rákóczi F. út. Nyereménye Pálffy István Csepelről szóló könyve. A gyerekrejtvény nyertese: Vajda Dávid Péter, 1214 Budapest, Kossuth Lajos u., Németh Petra 1213 Fürdő u. Nyereményük 1 000 forintos Libri utalvány. A nyeremények szerkesztőségünkben (1215 Csete Balázs u. 15.) hétköznapiakon 8 és 16 óra között vehetők át. **Gratulálunk!**

A XXI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Ingyenes, megjelenik két hetente 32 000 példányban

Kiadja: A Csepeli Városképző Kft.

Felelős kiadó: Vida István ügyvezető igazgató, vidaistvan@csepehivroskep.hu

Szerkesztőség és hirdetésfelvétel: 1215 Budapest, Csete Balázs utca 15. (Csepel Galéria), 1751 Pf. 28., tel.: 278-0711, zubormonika@csepehivromondo.hu. A másodközlés jogát a szerkesztőség fenntartja.

Szerkesztőségvezető: Máger Judit, info@csepehivromondo.hu

Munkatársak: Angel Marianna, Antal Zsuzsa, Csarnai Attila, Csordás Andrea, Czapp József, Halászi Vilmos, Kis György, Kitzinger Adrienn, Kónya Gábor, Légrádi Gábor, Mezey László, Zubor Mónika

Nyomtatja: Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó, Lajosmizse

Felelős vezető: Majláth Zsolt László ügyvezető igazgató

Terjesztés: Magyar Posta Zrt.; Reklamáció: 278-0711

ISSN 2062-3585

Következő számunk 2013. december 5-én jelenik meg.

K&H személyi kölcsön

→ alacsony kamattal, THM: 19,50-23,02% → a kölcsönt jóváhagyása esetén az igényléstől számított 48 órán belül folyósítjuk → a 48 órán belül történő folyósítás 2 munkanapot jelent

velünk gyorsabban
célba érsz

48 órán
belül
folyósítjuk

az
igénylést
online is
kezdemé-
nyezheted

→ K&H TeleCenter (06 1/20/30/70) 335 3355
→ www.kh.hu



XXI. kerület, Kossuth L. utca 97.

telefon: (06 1) 427 2080

Jelen hirdetés nem minősül ajánlattételnek, a termék pontos feltételeiről és részleteiről érdeklődjön bankfiókjainkban vagy a www.kh.hu internetes oldalon. A kondíciók módosításának jogát a Bank fenntartja. A termék részletes leírását és feltételeit a vonatkozó szerződés, az Általános szerződési feltételek, a K&H Bank Üzletszabályzata, valamint az aktuális Hirdetmény tartalmazza, amelyek megtekinthetők a bankfiókokban és a www.kh.hu internetes oldalon. A THM értékek a 2013. október 4-én hatályos Hirdetmény szerint kerültek meghatározásra. A kölcsönigényléshez szükséges dokumentumokról részletesen www.kh.hu oldalunkon tájékozódhat, illetve további információt bankfiókjaink nyújtanak. A szerződéskötés minden esetben a Bank által végzett hitelbírálat függvénye. A 48 órán belüli folyósítás feltétele, hogy az igényléskor a hitelbírálatához szükséges teljes dokumentáció rendelkezésre álljon, és a szerződéskötés is ezen időtartamon belül megtörténjen.



Magyarország legjobb
bankja a K&H



a KBC csoport tagja

**Nincs jó ajándék ötlete karácsonyra?
Lepje meg családját bútorral!**

BERBEN Bútor VALÓDI BŐR!
PARMA 3+1+1
378.100.-től

BELIZE NAPPALI FAL 129.200.-	ZEFIROS 115.000.-	LARIŠA 6 148.000.-	ANTONIA 4 225.200.-	HERA GARDRÓB 58.000.-	ORLANDO 59.500.-	POLLY SAROK 87.200.-től	FLÓRA HEVERŐ 49.000.-től	STEWÉ KANAPÉ 66.400.-től	NAGY BRÜSSEL 129.300.-től
ANDA 4 HÁLÓ 277.600.-	JOY FRÁGY 62.800.-től	WANTED KANAPÉ 68.300.-től	KOMÓD AKCIÓ 9.900.- TÓL	P.1. Sarok 207.000.-től					

CSEPEL, II. Rákóczi F. u. 277/a (VOLT RETZ) - Tel.: 20/427-3785
NYITVA TARTÁS: H-P: 9:00-17:00; SZO.: 9:00-14:00

SONOTERÁPIA
Új lehetőség az érzékszervek, érzelmesszedés megelőzésére.

Az érzékszervek tünetei:
- hideg kezek, lábak, elékült, elszíneződött végtagok, - járáskor görcsben álló lábakra vagy elnehezdedő, fáradó láb - szédülés, fülzúgás, feledékenység
- fájdalom, a szívtájon megterhelés hatására.

SONOTERÁPIÁHOZ AJÁNDÉK MÁGNESKEZÉS!
INGYENES ÉR ÁLLAPOTFELMÉRÉS BEJELENTKEZÉssel

A lábdoktor segít! Narancsbőr? Duzzadt? Ödémás? Visszeres? Doctor Life Health Care
A cukorbetegség szövődményei ellen

OTP, MKB, K&H SZÉPKÁRTYA, ERZSÉBET UTALVÁNY, DR. CARD KEDVEZMÉNY PONT KÁRTYA ELFOGADÓ HELY

WWW.SONOTERAPIA.HU AJÁNDÉKUTALVÁNY VÁSÁROLHATÓ!

1212 Bp., II. Rákóczi Ferenc út 142. (Korzó üzletház)
T.: 06-20-269-9599, 06-20-488-8599

AKCIÓ!
Babakocsik
Etetőszékek
Komp
Pihenőszékek
**ÓRIÁSI
VÁLASZTÉKBAN!**

Bp.1211, Kossuth 68-76, Tesco Expressz oldalán.
Nyitva: H-Cs: 9-17, P: 9-16. Tel: 061-2766976.

**December 5.
csütörtök 18 óra**
**Találkozás
a Mikulással**
zenés mikulásváró műsor
a Budapesti Pódium Színházzal

Előtte 17 órától:
**Kreatív móka,
hasznosítsd újra!**
kézműves-foglalkozás

A belépőjegy ára: 600 Ft
a csomagjegy ára: 600 Ft,
amely elővételben vásárolható

Radnóti Miklós Művelődési Ház
1214 Budapest, Vénusz u. 2., Tel.: 278-2757
e-mail: radnotimuvhaz@csepelivaroskep.hu

**10 éves a
GÖRÖG TÁNKHÁZ
a Radnótiban**
JUBILEUMI GÁLAMŰSOR ÉS TÁNOKTATÁS
A CSEPELI GÖRÖG ÖNKORMÁNYZAT SZERVEZÉSÉBEN
NOVEMBER 30. SZOMBAT, 18-22 ÓRÁIG

Fellép többek között a

 **MYDROS-ZENEKAR**  **ILIOSZ TÁNCEGYÜTTES**

A görög ízeiről a **GYRADIKO** étterem gondoskodik.
A belépés díjtalan! Mindenkit szeretettel várunk!

Radnóti Miklós Művelődési Ház
1214 Budapest, Vénusz u. 2., Tel.: 278-2757 • www.csepelivaroskep.hu/radnoti

**KREATÍV
MŰVÉSZET**

VINTAGE, DECOUPAGE ÉS A LEGÚJABB,
A PAVERPOL TEXTILSZOBRÁSZAT ALKOTÁSAI

**LOVAY ANDREA és
KOVÁCS ILDIKÓ** KIÁLLÍTÁSA

MEGNYITÓ:
2013. NOVEMBER 15., 17 ÓRA

A KIÁLLÍTÁS MEGTEKINTHETŐ:
**2013. NOVEMBER 15 -
2013. DECEMBER 22.**

A BELÉPÉS DÍJMENTES!

KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZ
1213 BUDAPEST, SZENT ISTVÁN ÚT 230. • T.: 278-2747
E-MAIL: KIRALYERDEIMUVHAZ@CSEPELIVAROSKEP.HU
WWW.CSEPELIVAROSKEP.HU



PROGRAMAJÁNLÓ

KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZ

1213 Budapest, Szent István út 230. Tel.: 278-2747 Fax: 427-0341; E-mail: kiralyerdeimuvhaz@csepelivaroskep.hu

PROGRAMOK

November 30. 10 óra
DIÁVETÍTÉS – A belépés díjtalan!

November 16. 10 óra, november 20. 18.30
HANGFÜRDŐ

ÚJ! MEDITÁCIÓ-HANGTÁLLAKKAL – Találd meg belső békédet a lecsendesített elme erejével.

Időpont: december 4. 18.30

Meditációt vezeti: Blága Beatrix

Hangfűrdőt vezeti: Eisenmann Tünde

Díja: Mindkét program 1100 Ft/alkalom

A programokra előzetes jelentkezés szükséges!

2014. január 18., február 15., március 22., április 19., május 17., 9-13 óráig

BABABÖRZE – A jövő évi börzékre november 16-tól lehet asztalt bérelni!

KIÁLLÍTÁS

November 15. – december 22.

KREATÍV MŰVÉSZET – Lovay Andrea

és Kovács Ildikó munkái

Vintage, Decoupage és paverpol textilszobrászat.

Megnyitó: november 15., 17 óra

TANFOLYAMOK

ÚJ CSOPORTNAK KEZDŐ ANGOL TANFOLYAM

INDUL! – Jelentkezési határidő: december 3.

Időpont: szombat 8-10 óráig díja: 12 000 Ft/20 óra, vezető: Nagy Emese 06-20-939-2599

ÚJ! MAMINBABA – Hordozós Latin

Fitness-foglalkozás

Latin ritmusra mozgás Anyának a babával.

Váradosoknak is ajánlott.

Kezdés megfelelő jelentkezései létszám esetén.

Időpont: szerda 10 óra.

Díja: 1000 Ft/alk., 5000 Ft/6 alk. bérlet,

vezeti: Székelyhidi Katalin 06-70-385-3815

JÓGA A MINDENNAPI ÉLETBEN –

jelentkezőket várunk!

Időpont: szerda 8.30-9.30

díja: 1600 Ft/alkalom 4500 Ft/bérlet,

vezeti: Kun Zsuzsa Kamla Devi 06-20-986-3337

FIT DANCE – Disco show tánc tanfolyam

ovisoknak!

Időpont: hétfő 17.00-18.00, péntek 16.30-17.30,

Díja: 1000 Ft/óra.

Vezeti: Molnár Szilvia 06-70-313-8423

RADNÓTI MIKLÓS MŰVELŐDÉSI HÁZ

1214 Budapest, Vénusz u. 2. Tel.: 278-2757 Fax: 277-5232; E-mail: radnotimuvhaz@csepelivaroskep.hu

PROGRAMOK

November 30. 18-22 óráig

10 ÉVES A GÖRÖG TÁNC HÁZ

Jubileumi gálaműsor és táncoktatás. Fellép többek között a Mydros-zenekar és az Iliosz táncgyűttes

December 7. 9-13 óráig

BABA-MAMA BÖRZE

Asztal bérlete: 1500 Ft

Szombatonként 10-13 óráig

SZÍNJÁTÉK HÁZ – ZENÉS SZÍNISULI

7 éves kortól 30 éves korig. Vezető tanár: Bednai Natália, a Pádium Színház vezetője. Részvételi díj: 7500 Ft/hó, testvérvédelem – 25%

2013. december 10. kedd, 18 óra

KALEIDOSZKÓP – Amit az óriáskigyókról tudni kell

Színes ismeretterjesztő előadássorozat. Az előadás után kigyósimogató! Előadó: Szanyi Zsolt kigyótenyésztő. A belépés díjtalan!

TANFOLYAMOK

Zumba gyerekeknek

Szerda 17.00-18.00. Vezeti: Vágási Szilvia, +36-70-372-6314, vagasiszilvia@gmail.com

Hip-Hop 8 éves kortól

Hétfő: 17.30-18.30, csütörtök: 16.30-17.30

Részvételi díj: 5000 Ft/hó

Vezeti: Vegera András +36-30-399-2001

Ovis karate

Hétfő: 16.30-17.30, részvételi díj: 2500 Ft/hó

Vezeti: Mátyók Andi (II.dan) +36-20/201-7130

Aerob Mix

Hétfő: 19-20; csütörtök: 19.30-20.30

Részvételi díj: 700 Ft/alkalom

Vezeti: Kodácsi Varga Andi +36-30/870-3077

Szupernagyi Torna

Csütörtök: 9-10, részvételi díj: 700 Ft/alkalom

Vezeti: Véghe Alexandra +36-20/949-1453

BOKWA FITNESS

Szerda: 18-19, péntek: 19-20

Részvételi díj: 700 Ft/alkalom

Vezeti: Bácsik Szilvia 06-20-533-9717

Csiri-Biri Torna

Kedd: 9.30-10.30, Információ: Orszáczky Ildikó

06-30-389-5500; www.csiri-biri.hu

Csepeli Varoskép Kft. | 1215 Budapest, Csete Balázs utca 15. [Csepel Galéria] | Telefon: 278-0711 | e-mail: info@csepelivaroskep.hu | www.csepelivaroskep.hu

a Szabad Ötletek Színháza bemutatja

Szeretlek Mikulás!

zenés mesejáték



2013. december 8. vasárnap 11 óra

Belépőjegy ára 600 Ft, csomag jegy 600 Ft

A belépőjegy és a csomagjegy elővételben kapható

KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZ

1213 BUDAPEST, SZENT ISTVÁN ÚT 230. • T.: 278-2747

E-MAIL: KIRALYERDEIMUVHAZ@CSEPELIVAROSKEP.HU • WWW.CSEPELIVAROSKEP.HU



Szabad-e bejönni
a betlehemeseknek?

Karácsonyi készülődés
a csepeli Gyerekekkel

December 7.
szombat 16 óra

Radnóti Miklós Művelődési Ház

1214 Budapest, Vénusz u. 2., Tel.: 278-2757 • e-mail: radnotimuvhaz@csepelivaroskep.hu

A Groupama Garancia Zrt. Csepel Plázában működő ügyfélszolgálatára keres 2 fő ügyfélszolgálati és üzletkötő munkatársat.

Elvárások:

- Középfokú végzettség (felsőfokú végzettség előny)
- Felhasználói szintű számítógépes tudás
- Kiváló kommunikációs készség
- legalább 3 éves igazolható, sikeres biztosítási tapasztalat

Amit a cég kínál:

- Alkalmazotti munkaviszony
- Vonzó juttatási csomag (béren kívüli juttatás, új belépő kezdő támogatás)
- Garantált ügyfélkör
- alapképzést követő ingyenes szakmai képzések, oktatások

Jelentkezés módja:

Önéletrajzokat: zsolt.tomka@groupamagarancia.hu
e-mail címre kérjük megküldeni.



INGATLANÜGYEK ELADÁS, KIADÁS Energetikai tanusítvány másnapra HÍVJA! 06 (30) 616 6888

KIADÓ: Mária királyné útján bútorozatlan 55 nm-es, 2 szobás, cirkófűtéses családi ház, 150 nől összközműves telekkel, garázzsal + gépkocsi beállókkal: 65.000.- Ft + rezsi 2 havi kaucióval

CSEPELEN Csillagtelepen I. emeleti 38 nm-es gázkonvektoros lakás 5,3 mFt irányáron eladó

KAPOV utcában mfsz-i 31 nm-es erkélyes, egy szobás, gázkonvektoros lakás 6,8 mFt irányáron eladó

ADY E. úton, hőszigetelt, fűtés korszerűsített házban, saját fűtőrendszerrel, 55 nm-es 1+2 félélszobás erkélyes felújított lakás: 6,9 mFt

ERDŐSOR utcában 55 nm-es, 2 szobás IV. emeleti jó állapotú, erkélyes, gázkonvektoros lakás: 7 mFt

PULI sétányon 72 nm-es, 2+2 félélszobás, cirkófűtéses, műanyag nyílászárós IV. emeleti lakás: 8,9 mFt

PULI sétányon II. emeleti 64 nm-es, 2 + félélszobás, parkra néző erkélyes, felújított, cirkófűtéses lakás: 10,2 mFt

SZABADSÁG utcában gázkonvektoros, felújított IV. emeleti 70 nm-es, 2+2 félélszobás lakás 9,5 mFt irányáron eladó

BORDÁS u.ban EXTRÁN felújított, gépesített 55 nm-es, erkélyes, gázfűtéses emeleti lakás: 8,8 mFt

SZENTMIKLÓSI úton II. emeleti, 55 nm-es, 2 szobás, erkélyes, gázfűtéses jó állapotú lakás: 8,5 mFt

KAPOV u.-ban I. emeleti teljes körűen felújított 55 nm-es, 2 szobás, erkélyes, gázfűtéses lakás: 10,5 mFt irányáron eladó

JÓZSEF Attila u.-ban teljes körűen felújított I. emeleti 53 nm-es, 2 szobás, gázfűtéses erkélyes lakás 10,9 mFt i.ár

CSEPEL rózsadombján 150 nől összközműves telken kívül-belül felújított, hőszigetelt betonfödém, 60 nm-es, 2 szobás, cirkófűtéses családi ház, pincevel, tárolóval: 17,5 mFt

CSEPEL rózsadombján, 925 nm-es összközműves telek, 80+30 nm-es kétlakásos felújított családi ház, garázzsal 17,9 mFt irányáron eladó

SZENT MIKLÓSI u.-ról nyíló csendes mellékutcában, ÚJ-SZERÚ 90 nm-es, 3+félélszoba nappali, kívül-belül extra kivitelezésű, bútorozott berendezett gépesített családi ház, sok-sok extrával 37,9 mFt irányáron eladó

DENEVÉR u.-ban, 73 nm-es földszintes családi ház, 400 nm-es telekkel újépítésű, KULCSRAKÉSZ kivitelezéssel: 19,5 mFt

ISKOLA téren, 70 nm-es 2 és fél szobás, cirkófűtéses, jó állapotú betonfödém családi ház, 150 nől összközműves telken 16,5 mFt irányáron eladó

ISKOLA téren, 2007-ben épült 180 nm-es (60+120 nm) családi ház, 577 nm-es, összközműves telken: 33,9 mFt

SPORTPÁLYÁNÁL, új építésű ikerház 80 nm-es, 3 szoba nappalis, kertkapcsolatos 200 nm-es saját telekkel, KULCSRAKÉSZEN: 19,9 mFt

KERTVÁROSBAN, 1164 nm-es, összközműves telken, 78 nm-es „öreg” ház fiatal tulajdonosát keresi: 19,9 mFt

SZENT L. utcánál, sorház, újszerű, kiskertes, sok extrával (2x 60 nm+53 nm-es garázs) 5 szobával, gépesítve, bútorozva, akár két generáció számára is. Irányár: 28,9 mFt

CSEPELI útnál 870 nm-es telek víz villany, telken belül: 3 mFt

CSEPELI sportpálya környékén 150 nől telek: 7,9 mFt

DIÓSDON a Pelikán utcában 724 nm-es, összközműves építési telek (fűtő kút is) 7,5 mFt irányáron eladó

MAGYAR utcában 150 nől telken 80 nm-es, felújítandó családi ház, gépkocsi beállóval 10,8 mFt irányáron eladó

KIRÁLYERDEI Művelődési ház nál, csendes mellékutcában, 720 nm-es, összközműves telek (felújítható vagy bontandó házzal) 20,9 mFt irányáron eladó

HALÁSZTELKEN a HOLD u.-ban, 88 nm-es, ÚJSZERÚ, EXTRA KIVITELEZÉSŰ, 3 szoba nappalis, amerikai konyhás, kertkapcsolatos sorház széle, 2db gépkocsi beállóval, csepeli lakásbeszámitással (LEHET PANEL IS) 12,9 mFt irányáron eladó

SZIGETSZENTMIKLÓSON az oázisnál 120 nm-es kétszintes 2 szoba nappali családi ház: 14,9 mFt (csepeli lakásbeszámitással is)

MÁRIA királyné útján, egyszintes extra 165 nm-es, nappali + 5 db külön bejáratú szobás önálló családi ház, 220 nől, összközműves, gondozott, telekkel, alapincézve, garázzsal és gépkocsi beállóval: 34,9 mFt

KIRÁLYERDŐBEN új közlekedésnél, 2X96 nm-es kétszintes önálló családi ház 120 nm-es pincével, garázzsal tárolókkal, 700 nm-es gondozott kertet 39,9 mFt irányáron eladó

HÓ utcában, akár kétgenerációs, felújított családi ház, (75+35) nm-es külön bejáratú, 150 nől összközműves telekkel, garázzsal, tárolókkal, új konyhabútorral: 25,5 mFt

DAMJANICH u.-ban, 120 nm-es kétszintes, 3+félélszobás ikerház 100 nől telekkel: 20,9 mFt irányáron eladó

CSEPELEN a városközpontban, II. Rákóczi F. u.-on, 900 nm-es, összközműves építési telek: 12,5 mFt

Apróhirdetések

GYÁSZJELENTÉSEK

Elhunyt 82 éves korában **KLAMM JÁNOS**, a Csepeli Vasas nagypályás kézilabdacsapatának örökös bajnoka. Háromszor nyert magyar bajnokságot, többszörös gólkirály és válogatott játékos volt. 1958-ban a MNK döntőben – a Népstadionban – 7:6-ra nyert a Csepel és a 7 gólból 6-ot KLAMM JÁNOS szerzett, míg az utolsót Killik Frigyes. A találkozóra úgy emlékeznek az öreg kézilabdás szurkolók: „...és megszólalt a csepeli nagyharang, KLAMM... KLAMM... KLAMM... hatszor és végül a csepeli lélekharang ráfelelte: KILLIK...” Hamvait 2013. november 6.-án helyezték örök nyugalomra a halászteleki temetőben.

Fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy **Vanczák Endre**, a Csepel S.C. súlyemelő szakosztályának kiváló sportolója, elismert szakedzője, életének 82. évében csendesen elhunyt. Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik temetésén megjelentek, részvételükkel fájdalmunkat enyhítették, sírjára virágot, koszorút helyeztek. *A gyászoló család*
Fájdalommal tudatjuk, hogy **Glatz Ferencné, született Kókas Ilona** életének 92. évében elhunyt. Szeretett halottunkat a Csepeli temetőben családja család tagjai társaságában helyezte örök nyugalomra. *A gyászoló család*

INGATLAN

ÁRCSÖKKENTÉS részletfizetési lehetőséggel! XXI. Hollandi úti Duna-parton örökpanorámás, ötszobás 222 nm-es garázsos korszerű, új családi ház 49,9 mFt. T: 438-3827, 06-30-977-3588

LAKÁS

ELADNÁM, vagy nagyobbra cserélném Árpád u. 1+félélszobás lakásomat. T: 06-30-429-5007, 06-30-912-7063

CSEPELEN Kossuth Lajos u.-ban II. em.-i garzon sűrűsben eladó. Lár: 4,8 mFt. T: 06-30-201-5006

KIRÁLYMAJORBAN 34 nm-es igényesen felújított lakás eladó. Ár: 6,6 mFt. T: 06-30-284-4747

CSILLAGTELEPEN, Orion u.-ban csendes, közepes állapotú, fszt.-i, 42 nm-es, nagy loggiás lakás 6,3 mFt-ért eladó. T: 06-30-543-8431

KIADÓ

KIADÓ Csepelen 1 szoba összközmű (39 nm-es, szoba üresen). Ár: 45 eFt/hó+ 2 havi kaució. T: 277-7327

CSEPELEN kiadó másfél szobás, összközműves lakás házaspárnak vagy munkásoknak. Ár: 40 eFt + kaució. T: 420-6413, 06-30-214-4143

1 SZOBA összközmű kiadó. T: 276-4335

TELEK

CSEPELEN, az Ungvári utcában 730 nm-es építési telek tulajdonostól eladó. Lár: 15,5 mFt. T: 06-20-432-8588

MO- Csepelnél összközműves, 6.000 nm-es ipari telek telephely, raktár tulajdonostól eladó. Tel.: 06-20 432-8588

DAMJANICH úton építési 200 nől-es telek eladó. Ár: 21 mFt. T: 06-30-201-5006

EGÉSZSÉG

GYÓGYPEDIKÚR, lábmasszázs, manikűr, (gél)lakkozás, parafin-kezelés, 3D műszempilla- és műköröm-építés. Csepelen IN-GYEN házhoz megyek! Akciós árak: www.pedikursziget.hupont.hu; www.selyempilla.hupont.hu T: 06-70-323-1230

GYÓGYMASSZÁZS izületi- és izomfájdalmakra. Hyaluronsavas ultrahangos arckezelés, lávafűtéses masszáz, nyugdíjas kedvezmények, bérlet akciók a Csikó sétányon. Ajándékozz masszázst! T: 06-30-487-5107 www.groszvald-masszazs.com

MANIKÚR, pedikűr, műköröm személyes igények szerint a Róza szalonban (Sáska u. 16.). Év végi kedvezmények, ajándékkártyák. A hirdetés felmutatójának 10% kedvezmény. T: 06-70-219-2862, Orsi

ADÁS-VÉTEL

KIEMELT áron vásárolok mindenemű régiséget, bútorokat, csillárokat, festményeket, órákat, varrógépet, hanglemezt, bundákat, hangszereket, érmeket, porcelánokat, könyveket, mindenféle gyűjteményeket, válogatás nélkül. Teljes hagyaték kiürítés. Kiszállás, értékbérlés díjtalan. Jakab Dorina 06-20-365-1042

ELADÓ régi típusú konyhabútor 6 eFt-ért. T: 06-70-563-6370

KLÁRA színház részére is vásárol. Készpénzért bútorokat, festményeket, disztárgyakat, ezüstöt, hangszereket, ékszereket, bundát, ruhaneműt, teljes hagyatékot. Díjtalan kiszállással. T: 06-70-651-1028

MEGUNT, kidobásra szánt könyveit boldogan elszállítom! Nem vagyok kereskedő! T: 06-20-956-4084

KÉSPÉNZÉRT VÁSÁROLUNK! Aranyat, ezüstöt, Herendit, festményeket, órákat. Arany: 7500 - 12000 Ft, ezüst: 180-360 Ft. Tekintse meg interneten: www.wesselenyigaleria.hu VII., Wesselényi u. 19. T.: 317- 9938

OKTATÁS

BARÁTKOZÁS a számítógéppel. Érdeklődőknek, idősebbeknek, civileknek. Álláskeresőknek vagy hobbynak. Alapismertek, levelezés, internet chat. Dán Zsuzsa 06-30-592-7740

MATEMATIKA korrepetálás Királyerdőben 6-99 éves korig. Felzárkóztatás, készségfejlesztés, felkészítés gimnáziumi felvételre, érettségire. Egyéni és kis csoportos (max 6 fő) foglalkozás heti 1x2 órában. T: 06-20-391-0216

SZOLGÁLTATÁS

AUTOMATA mosógépjávitás garanciával hétvégén is. Javítás esetén ingyenes kiszállítás. T: 06-20-288-5148

DUGULÁS elhárítás falbontás nélkül. Víz-, gáz, központi-fűtés szerelés. Ázasok, csőtörések megszüntetése, mosdók, tartályok szifonok cseréje, egyéb vízszelelési munkák. Tel: 402-4330, 06-20-491-5089

BÚTORKÁRPITOZÁS. Modern és stílbútorok kárpitozása, teljes felújítása bőrrel, szövettel. Asztalosmunkák, egyedi méretű bútorok és konyhabútor készítése. T: 06-30-625-7811

RÁCSKÉSZÍTÉS ajtóra, ablakra, erkélyre. Előtető lakótelepire is. Erkélybeépítés, korlátfelújítás festéssel, üvegezéssel is. Egyéb lakatosmunkák-javítások. T: 284-2540, 06-70-209-4230

GÁZ-víz fűtészerelés, lakásfelújítás, gázkészülék-javítás. Fürdőszoba felújítás, gázkészülék-csere, új szerelések, cirkók, konvektorok javítása, anyagbeszerzéssel, gáztervezések, csövek hegesztése, hidegburkolás garanciával. T: 276-9408, 06-20-955-4768

ANTIALKOHOLISTA csapat festést, mázolás, tapétázást, csempézést, gipszkartonozást, szőnyegpadlózat parkettázást vállal. Hőszigetelést továbbá víz, villany, ács, asztalos és kőműves munkák szakértelmével. Szükség szerint nagytakarítással is vállalunk. T: 06-20-998-2369

ÁCS- tetőfedő, kőműves mester vállal (a legkisebb munkáig) tetőjavítást-építést, homlokzati szigetelést, ablak – ajtó cseréjét, laposított-szigetelést. Hétvégen is 20% kedvezménnyel. T: 06-30-318-2173

GÁZKÉSZÜLÉK szerviz! Kazánok, cirkók, konvektorok, bojlerok, illetve minden egyéb gáz és olaj tüzelésű készülék javítása, karbantartása kedvező áron. Tel: 277-37-48, 06-30- 972-7454

KÉPKERTEZÉS akció! 10-20 % kedvezmény minden képkertezésre a teljes árból! Kossuth Lajos u. 68-76 a Tesco expressnél. T: 276-6976

TAKARÍTÁS, házvezetés, gyermekfelügyelet Csepelen. www.csepelihazasszonyi.wk.hu

ABLAK javítás! www.ajtoablakdr.hu 20 év vállalom becsületesen ablakok, ajtók javítását, illesztését, záruk cseréjét, festését és szigetelését garanciával. Felmérés díjtalan. Horváth Ákos 06-70-550-0269

CSATORNATERVEZÉS - engedélyeztetés, víztervezés – (mellékvíz) engedélyeztetés. Kivitelező ajánlok. T: 06-30-370-2521, e-mail: ujkanaan@net-tv.hu

REDŐNYÖSMUNKÁK készítés-javítás. Relaxa, szalagfüggöny, roletta, színyogháló, gurti csere. Megbízhatóság elfogadható ár. Üzenet: 276-5827, 06-30-212-9919

KÉMÉNYBÉLELÉS, szerelt kémény, kéményjárda. Metall-Vill Kft. T: 06-70-518-1451, 06-30-688-3683

LAKÁSSZERVIZ! Javítás, felújítás, szépítés, építés. Bármilyen problémája adódik, mi segítünk! Minden, ami lakás, ház, kert. Korrekt munka, kedvező áron! Telefon: 06-30-445-8646

JOGTANÁCSOS Csepelen vállalja cégek, vállalkozók jogi képviselét (angol, német nyelven Gazdasági jog, jogi tanácsadás, perbeli képviselő, szerződések. 1/704-1592, 30/273-5010, e-mail: jozsefdrszilagyi@gmail.com

WWW.ablak-ajtodoktor.hu Becsületesen már 20 éve! Mindenféle ablakok, ajtók javítását, szigetelését, festését, záruk cseréjét vállalom garanciával, ingyenes felméréssel! Homok Ferenc 06-30-962-8704

DJUMENTES ügynökség. Kedvezményes kamatozású hitelek, gyorskölcsön, hitelkiváltás. Önnek is elérhető állami támogatás önerőhöz, lakásvásárláshoz - felújításhoz. Válasszon! Jelezze igényét. T: 06-30-985-5000

Hirdetésfelvétel a szerkesztőségben:

Telefon és fax: 278-0711. Hétfő, kedd, szerda 8 és 16 óra között, zubormonika@csepelihirmondo.hu. A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk!

Nálunk a legolcsóbb!

ALBUPLAST háztartási műanyag üzlete várja kedves vásárlóit, a legjobb árakkal.



Nyitva: H-P-ig 7³⁰-15⁰⁰
1097 Bp., Vágóhíd u. 14-18.
Tel.: 361/215 0865/216 m.

MESE játék TÉR

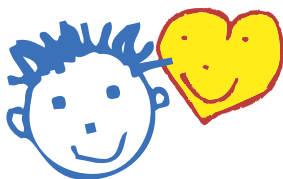
A LEGJOBB HELY
KICSIKNEK ÉS PICIKNEK!



Mozogj és játszz velünk GYERMEKFOGLALKOZTATÓNKBAN!

NYITVA TARTÁS:
HÉTFŐTŐL SZOMBATIG: 10.00–20.00
VASÁRNAP: 10.00–18.00

INTERAKTÍV JÁTSZÓTÉR
A CSEPEL PLAZA FÖLDSZINTJÉN.
SZÜLŐI FELÜGYELETTEL LÁTOGATHATÓ.



Részletek: csepelplaza.hu, facebook.com/CsepelPlaza
1211 Budapest, II. Rákóczi F. út 154–170. Tel.: 425 8004
A SZIGET, AHOL JÓ LENNI

www.diego.hu

BOMBA ÁR!

~~2.299~~
1.699
Ft/m²

WOOD STEP
LAMINÁLT PADLÓ

LAMINÁLT PADLÓ
8 mm éger deszka
1,985 m²/doboz, 3.373 Ft/doboz

Ajánlataink 2013. november 1-30-ig, ezen belül a készlet erejéig érvényesek! Csak kiskereskedelmi mennyiséget szolgálunk ki!

CSEPEL, XXI., II. Rákóczi Ferenc út 277. (ÚJ BAUMAX-nál 1200 m²-en)
Tel: 278-01-09 Nyitva: H-P: 9-19, Sz-V: 9-14 www.diego.hu

POLGROUP KFT.
1215 Budapest,
Károli Gáspár u. 81-83
Nyitva:
H-P 08.00-17.00
Telefon:
06-20/3354045

pol group

Gardróbok, nappalik
Hálók, fürdők
Konyhák, Irodák
www.polgroup.hu

Tervezés
Tanácsadás
Gyártás
Beépítés
Lapszabászat